



Nota: pentru o navigare mai ușoară folosiți opțiunea „Pages” în fereastra Adobe Acrobat Reader-ului, din partea stânga, lateral.

BULETIN¹ Nr. 46:

NOUTĂȚI ÎN DOMENIUL LIBERTĂȚII DE EXPRIMARE ȘI A DREPTULUI LA INFORMARE

Ianuarie – februarie 2011

Cuprins:

[Noutăți legislative](#) - pag. 2-9

[Practica Curții Europene a Drepturilor Omului](#) – pag. 10-27

[Acte normative](#) – pag. 28-69

¹ [Buletinul este disponibil în limbile română și rusă](#)

produs de Departamentul politici și legislație mass-media, CJI, cu suportul financiar al organizației Civil Rights Defenders, Suedia

Centrul pentru Jurnalism Independent

Denumirea actului	Data adoptării	Publicat în M. Of. al RM	Note
ACTE EMISE DE CONSILIUL COORDONATOR AL AUDIOVIZUALULUI			
<p><u>DECIZIE</u> cu privire la Caietul de sarcini al IPNA Compania “Teleradio-Moldova” pentru anul 2011</p>	<p>nr. 1 din 14.01.2011</p>	<p>Monitorul Oficial nr. 18- 21/105 din 28.01 .2011</p>	<p>S-a constatat încălcarea gravă a art.40 alin.(1) lit.e), art.58 lit.b), art.62 ale Codului audiovizualului de către Consiliul de Observatori al IPNA Compania “Teleradio-Moldova” și a prevederilor condițiilor licenței de emisie de către Conducerea IPNA Compania “Teleradio-Moldova” cu privire la elaborarea și aprobarea Caietului de sarcini. Conducerea IPNA Compania “Teleradio-Moldova” (Consiliul de Observatori, președintele Companiei) va prezenta Consiliului Coordonator al Audiovizualului spre avizare Caietul de sarcini pentru anul 2011, pînă la 25 ianuarie 2011.</p>
<p><u>DECIZIE</u> cu privire la modul de executare a prevederilor legislației, condițiilor la autorizațiile de retransmisie</p>	<p>nr. 2 din 14.01.2011</p>	<p>Monitorul Oficial nr. 18- 21/106 din 28.01.2011</p>	<p>Pentru derogări repetate de la Codul audiovizualului, “TSV-COM” din mun.Chișinău, conform art.38 (2) lit.e), (3) lit.a) și b) al Codului audiovizualului, i se aplică o amendă în valoare de 1800 lei; “Inter TV” din or. Ungheni și Fălești, conform art.38 (2) lit.e), (3) lit.a) și b) al Codului audiovizualului, i se aplică o amendă în valoare de 1800 lei; Pentru derogări de la art.28 (1) al Codului audiovizualului, art.36 (2) al “TvBox” din mun.Chișinău, conform art.38 (2) lit.e), (3) lit.a) și b) al Codului audiovizualului, i se aplică avertizare publică. Întreprinderile menționate vor stopa imediat retransmisia canalelor TV care nu sînt prevăzute în oferta serviciilor de programe retransmise aprobate de CCA. Întreprinderile menționate vor prezenta un raport privind lichidarea încălcărilor în cel mult 10 zile din momentul publicării prezentei decizii în Monitorul Oficial.</p>
<p><u>DECIZIE</u> cu privire la reperfectarea licențelor de emisie</p>	<p>nr. 3 din 14.01.2011</p>	<p>Monitorul Oficial nr. 18- 21/107 din 28.01 .2011</p>	<p>Se reperfectează (cu eliberarea unui formular nou) licența de emisie seria AA, nr.073695 din 26.01.2010, eliberată întreprinderii “AVM” S.R.L. pentru postul TV cu emisie prin eter “AVM” prin schimbarea adresei juridice din MD – 4701, or.Briceni, str.Uzinelor, nr.22, ap.7 în</p>

Centrul pentru Jurnalism Independent

			<p>MD – 4601, str. Ștefan Vodă, nr.20, or.Edineț.</p> <p>Se reperfectează (cu eliberarea unor formulare noi) condițiile licenței de emisie seria AA, nr.082516 din 18.12.2007, eliberată Centrului de Promovare a Sănătății și Educație pentru Sănătate “Sănătatea” pentru postul de radio “Jurnal FM” prin excluderea frecvențelor: 68, 99 MHz – Edineț, P.A.R. max. = 30,0 dBW; 70,46 MHz – Călărași, P.A.R. max. = 14,9 dBW; 66,41 MHz – Chișinău, P.A.R. max. = 24,0 dBW; 67,46 MHz – Bălți (Edineț), P.A.R. max. = 42,3 dBW; 68,66 MHz – Corlăteni, P.A.R. max. = 13,0 dBW; 72, 62 MHz – Ungheni, P.A.R. max. = 20,0 dBW.</p>
<p><u>DECIZIE</u> cu privire la cererea prealabilă a ÎM “Noile Idei Televizate” SRL</p>	nr. 6 din 25.01.2011	Monitorul Oficial nr. nr.31/167 din 22.02.2011	<p>Cererea ÎM “Noile Idei Televizate” SRL cu privire la anularea Deciziei CCA nr.152 din 10.11.2010 privind sancționarea postului de televiziune “NIT” se respinge ca nefondată, deoarece postul de televiziune nominalizat a comis derogări repetate de la prevederile art.7 din Codul audiovizualului, fapt pentru care, prin Decizia CCA nr.152, ÎM “Noile Idei Televizate” SRL i s-a aplicat o sancțiune sub formă de amendă în valoare de 5400 lei.</p>
<p><u>DECIZIE</u> cu privire la retransmisia serviciilor de programe ale canalului “Viasat Explorer”</p>	nr. 7 din 25.01.2011	Monitorul Oficial nr. nr.31/168 din 22.02.2011	<p>Distribuitorii de servicii aflați sub jurisdicția Republicii Moldova vor retransmite serviciul de programe cu caracter erotic pronunțat difuzat pe frecvența canalului “Viasat Explorer” între orele 24:00-6:00 în baza abonamentelor și codificării semnalului, excluzând accesul minorilor. Operatorii care nu au posibilitatea de a codifica semnalul serviciului de programe menționat vor sista emisia acestuia între orele 24:00 și 6:00.</p> <p>ÎM “Sun Communications” SRL va prezenta un raport privind executarea prezentei decizii în cel mult 10 zile din momentul publicării în Monitorul Oficial.</p>
<p><u>DECIZIE</u> cu privire la executarea Deciziei CCA nr.114 din 06.11.2009</p>	nr. 8 din 25.01.2011	Monitorul Oficial nr. 31/168 din	<p>Pentru încălcarea condițiilor autorizației de retransmisie seria AB nr.000049 din 16.06.2008, pct.3.1 lit.a) și b), nerespectarea Deciziilor CCA nr.114 din 06.11.2009 și nr.107 din 24.09.2010, în conformitate cu</p>

Centrul pentru Jurnalism Independent

<p>de către ÎM “Sun Communications” SRL</p>		<p>22.02.2011</p>	<p>prevederile art.38 (1), (2) lit.e), (3) ale Codului audiovizualului, ÎM “Sun Communications” SRL, titulara autorizației de retransmisie pentru studioul TV prin cablu “Sun TV”, i se aplică avertizare publică. ÎM “Sun Communications” SRL se obligă să retransmită serviciile de programe ale canalului TV “Шансон” în conformitate cu prevederile Deciziei CCA nr.114 din 06.11.2009. ÎM “Sun Communications” SRL va prezenta un raport privind lichidarea încălcărilor în cel mult 10 zile din momentul publicării prezentei decizii în Monitorul Oficial.</p>
<p><u>DECIZIE</u> cu privire la eliberarea autorizației de retransmisie ÎS “Radiocomunicații”</p>	<p>nr. 9 din 25.01.2011</p>	<p>Monitorul Oficial nr.31/168 din 22.02.2011</p>	<p>Se eliberează autorizația de retransmisie pentru difuzarea serviciilor de programe ale radiodifuzorilor autohtoni și din străinătate pe canalele și frecvențele statale. Se aprobă oferta ÎS “Radiocomunicații” care vizează furnizarea serviciilor de retransmisie a programelor audiovizuale:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Postul de televiziune “Moldova 1” – rețeaua de stat I. • Postul de televiziune “2 Plus” – rețeaua de stat II. • Postul de televiziune “Prime” – rețeaua de stat III. • Postul de radio “Radio Moldova” – rețeaua de stat 1-RD. • Postul de radio “Hit FM” – frecvențele 105,2 MHz – Cahul, 107,6 MHz – Mîndreștii Noi, 104,5 MHz – Ungheni. • Postul de radio “Micul Samaritean” – frecvențele 107,7 MHz – Cahul, 103,8 MHz – Edineț, 105,4 MHz – Trifești. • Postul de radio “Vocea Basarabiei” – frecvența 102,3 MHz – Strășeni. • Postul de radio “Prime FM” – frecvența 67,58 MHz – Strășeni. • Postul de radio “RFI” – frecvența 107,3 MHz – Strășeni. • Postul de radio “Europa Liberă” – frecvențele 68,48 MHz – Strășeni, 69,53 MHz – Ungheni, 70,31 MHz – Edineț. • Postul de radio “BBC” – frecvențele 69,14 MHz – Cahul, 101,5 MHz – Căușeni, 102,9 MHz – Mîndreștii Noi, 97,2 MHz – Chișinău, 67,46 MHz – Edineț, 69,53 MHz – Ungheni.

Centrul pentru Jurnalism Independent

			• Postul de televiziune “TV-5” – canalul TV 8 – Chișinău.
<u>DECIZIE</u> cu privire la rapoartele anuale ale radiodifuzorilor și distribuitorilor de servicii	nr. 12 din 25.01.2011	Monitorul Oficial nr. 31/168 din 22.02.2011	Se aprobă Chestionarul pentru raportul anual al radiodifuzorilor. Se aprobă Chestionarul pentru raportul anual al distribuitorilor de servicii. Se abrogă Decizia CCA nr.103 din 17 noiembrie 2008. Se stabilește data-limită de prezentare a rapoartelor anuale la CCA – 1 martie a anului următor celui de referință.
<u>DECIZIE</u> cu privire la Caietul de sarcini al IPNA Compania “Teleradio-Moldova” pentru anul 2011	nr. 15 din 07.02.2011	Monitorul Oficial nr. 28-30/161 din 18.02.2011	Se oferă aviz la Caietul de sarcini al IPNA Compania “Teleradio-Moldova” pentru anul 2011.
<u>DECIZIE</u> cu privire la Organigrama IPNA Compania “Teleradio-Moldova”	nr. 16 din 07.02.2011	Monitorul Oficial nr. 28-30/161 din 18.02.2011	Se aprobă Organigrama IPNA Compania “Teleradio-Moldova”, Organigrama radiodifuziunii IPNA Compania “Teleradio-Moldova” și Organigrama televiziunii IPNA Compania “Teleradio-Moldova”.
<u>DECIZIE</u> cu privire la cererea de prelungire de drept a licenței de emisie pentru postul TV prin eter “Muzica TV”	nr. 19 din 07.02.2011	Monitorul Oficial nr. 32-33/178 din 25.02.2011	Se prelungeste de drept licența de emisie deținută de întreprinderea “MUZICAL-TV” SRL, pentru postul TV prin eter “Muzica TV”, pe o perioadă de șapte ani cu eliberarea unui formular nou. Licența nouă va fi valabilă din data de 15 februarie 2011.
<u>DECIZIE</u> cu privire la reperfectarea licențelor de emisie	nr. 20 din 07.02.2011	Monitorul Oficial nr. 32-33/178 din 25.02.2011	Se reperfectează (cu eliberarea unui formular nou) Licența de emisie postului de televiziune “Super TV”, întreprinderii “Media Internațional” SRL pentru difuzarea serviciilor de programe prin satelit, companiei ÎM “Pro Digital” SRL (forme de proprietate) în Întreprindere cu Capital Străin “Pro digital” SRL, companiei ÎM “Pro Digital” SRL (forme de proprietate) în Întreprindere cu Capital Străin “Pro digital” SRL. Se declară nevalabile Licența de emisie seria AA, nr.073664 din 13.09.2009 pentru postul de televiziune “Super TV” și Autorizația de retransmisie seria AB, nr.000090 din 19.01.2010 pentru difuzarea

Centrul pentru Jurnalism Independent

			serviciilor de programe prin satelit, Licența de emisie seria AA, nr.073707 din 27.11.2009 pentru postul de televiziune “Pro TV Chișinău” și Licența de emisie seria AA, nr.073708 din 18.12.2007 pentru postul de radio “Pro FM Chișinău”.
<u>DECIZIE</u> cu privire la eliberarea autorizațiilor de retransmisie	nr. 21 din 07.02.2011	Monitorul Oficial nr. 32- 33/178 din 25.02.2011	Se eliberează Autorizația de retransmisie S.C. “LARITEX-TV” S.R.L. pentru studioul TV prin cablu “LARITEX-TV” din mun.Chișinău: sectoarele Buiucani și Centru, or.Codru, or.Durlești și s.Dumbrava (com.Trușeni). Pentru eliberarea autorizației de retransmisie S.C. “LARITEX-TV” S.R.L. și S.C. “RASV-TV” S.R.L. vor achita taxa în valoare de 2500 lei.
<u>DECIZIE</u> cu privire la executarea hotărârii judecătorești	nr. 22 din 07.02.2011	Monitorul Oficial nr. 32- 33/178 din 25.02.2011	Prin hotărârea Curții de Apel Chișinău din 10 iunie 2010 (menținută în vigoare prin decizia Curții Supreme de Justiție din 2 decembrie 2010), Consiliul Coordonator al Audiovizualului a fost obligat “să emită decizia privind darea acordului la cesionarea licenței de emisie de la “Provideo” SRL către “Liberadio” SRL pentru postul de radio “Radio Sport” care efectuează emisia pe frecvența 101,3 MHz–Chișinău și la cesionarea licenței de emisie seria A MMII nr.014611 din 25.09.2007 de la “Basaradio” SRL către “Liberadio” SRL, în partea ce se referă la frecvențele 104,0 MHz–Varnița, 102,9 MHz–Anenii Noi și 107,1 MHz – Sărata Galbenă”. Se reperfectează Licența de emisie seria A MMII nr.014611 din 25.09.2007 eliberată “Basaradio” SRL pentru postul de radio “Europa Plus Moldova” prin excluderea frecvențelor 104,0 MHz – Varnița, 102,9 MHz – Anenii Noi și 107,1 MHz – Sărata Galbenă.
<u>DECIZIE</u> cu privire la anunțarea concursului pentru suplinirea funcției de membru al Consiliului de Observatori al IPNA Compania “Teleradio-Moldova”	nr. 23 din 25.02.2011	Monitorul Oficial nr. 37- 38/209 din 11.03.2011	Se anunță concursul pentru suplinirea funcției de membru al Consiliului de Observatori al Instituției Publice Naționale a Audiovizualului Compania “Teleradio-Moldova”

Centrul pentru Jurnalism Independent

<p><u>DECIZIE</u> cu privire la rezultatele monitorizării serviciilor de programe ale posturilor de televiziune “NTS”, “Accent TV” și a posturilor de radio “Albena”, “Europa Plus Moldova”, “Radio Noroc”, “Retro FM”, “Jurnal FM” și “Radio Plai”</p>	<p>nr. 24 din 25.02.2011</p>	<p>Monitorul Oficial nr. 37- 38/209 din 11.03.2011</p>	<p>Pentru derogări de la prevederile grilei de emisie (pct.3.1 din condițiile la licența de emisie seria AA, nr.073662 din 13.10.09) și nerespectarea prevederilor art.11 (3), 11 (7), 22 (2), 22 (3), 22 (4) ale Codului audiovizualului, în conformitate cu art.38 alin.(2), lit.b), f), h) și alin.(3) din Codul audiovizualului, întreprinderii “Urania FM” S.R.L., titulara licenței de emisie pentru postul de televiziune “NTS” i se aplică avertizare publică.</p> <p>Pentru derogări de la prevederile grilei de emisie (pct.3.1 din condițiile la licența de emisie seria AA, nr.073688 din 23.12.09) și nerespectarea prevederilor art.11 (7) al Codului audiovizualului, în conformitate cu art.38 alin.(2), lit.b), f) și alin.(3) din Codul audiovizualului, întreprinderii “Telesistem-TM” SRL, titulara licenței de emisie pentru postul de televiziune “Accent TV”, i se aplică avertizare publică.</p> <p>Pentru derogări de la prevederile grilei de emisie (pct.3.1 din condițiile la licența de emisie seria AMMII, nr.014601 din 22.02.07), nerespectarea prevederilor art.20 (1) lit.c), 21 (1), 66 (8) și Deciziei CCA nr.51 din 12.04.2007, în conformitate cu art.38 alin.(2), lit.b), h) și alin.(3) din Codul audiovizualului, întreprinderii “Urania FM” S.R.L., titulara licenței de emisie pentru postul de radio “Albena”, i se aplică avertizare publică.</p> <p>Pentru derogări de la prevederile grilei de emisie și a concepției generale a serviciului de programe (pct.3.1 din condițiile la licența de emisie seria AA, nr.073725 din 24.09.10), nerespectarea prevederilor art.66 (8) al Codului audiovizualului, în conformitate cu art.38 alin.(2), lit.b) și alin.(3) din Cod, întreprinderii “Radio Plai” S.R.L., titulara licenței de emisie pentru postul de radio omonim, i se aplică avertizare publică.</p> <p>Întreprinderii “Radio Maximum” S.R.L., titulara licenței de emisie pentru postul de radio “Retro FM”, i se oferă 5 zile pentru prezentarea playlist-ului pieselor muzicale autohtone difuzate la data de 9 februarie curent, pentru efectuarea precizărilor de rigoare. Examinarea rezultatelor monitorizării serviciilor de programe ale postului de radio</p>
--	----------------------------------	--	---

Centrul pentru Jurnalism Independent

			<p>“Europa Plus Moldova”, se amână pentru următoarea ședință.</p> <p>Direcția monitorizare va efectua o monitorizare repetată a emisieii posturilor de radio “Noroc” și “Jurnal FM” pentru verificarea modului de respectare a prevederilor legislației în vigoare și a concepțiilor generale a serviciilor de programe aprobate de CCA.</p> <p>Administratorii posturilor de televiziune “NTS”, “Accent TV” și ai posturilor de radio “Albena”, “Radio Plai” vor prezenta, în termen de 15 zile, un raport despre măsurile întreprinse în vederea lichidării încălcărilor atestate.</p>
<p><u>DECIZIE</u> cu privire la eliberarea autorizațiilor de retransmisie și licențelor de emisie</p>	<p>nr. 25 din 25.02.2011</p>	<p>Monitorul Oficial nr. 37-38/209 din 11.03.2011</p>	<p>Se eliberează autorizația de retransmisie întreprinderii “ROZTIN-TV” S.R.L. pentru studioul TV cu emisie prin cablu “ROZTIN-TV” din s.Cotova, r-nul Drochia.</p> <p>Se aprobă oferta serviciilor de programe retransmise de către studioul TV cu emisie prin cablu “ROZTIN-TV” din s.Cotova, r-nul Drochia – 22 canale: Moldova 1, 2 Plus, Prime, NIT, TV 7, TV Dixi, Bravo, Euro TV Chișinău, Pro TV Chișinău, Publika TV, Jurnal TV, N 4, 1 Music Moldova, SET, TVC-21, Busuioc TV, Minimax, Eurosport (rom.), Eurosport (rus.), RBK, TV 5, Kanal 24.</p> <p>Examinarea solicitării Asociației Radiodifuzorilor “REȚEAUA AICI” referitor la eliberarea licenței de emisie pentru studioul de producere “AICI TV”, se amână pentru precizări suplimentare.</p> <p>Se eliberează Autorizația de retransmisie întreprinderii “MAXIMARIN” S.R.L. pentru studioul TV cu emisie prin cablu “TVC-TV” din s.Tvardița, r-nul Taraclia.</p> <p>Se aprobă oferta serviciilor de programe retransmise de către studioul TV cu emisie prin cablu “TVC-TV” din s.Tvardița, r-nul Taraclia – 20 canale: Moldova 1, Prime, 1 Music Moldova, 2 Plus, NIT, TV Dixi, TV 7, Bravo, Muzica TV, Publika TV, Jurnal TV, Euro TV Chișinău, Pro TV Chișinău, TV-Com, SET, 1+1, RBK, RU TV Moldova, N 24 și TVC-21.</p>
<p>ACTE EMISE DE ALTE AUTORITĂȚI PUBLICE ALE REPUBLICII MOLDOVA</p>			

Centrul pentru Jurnalism Independent

Guvernul Republicii Moldova <u>HOTARIRE</u> cu privire la unitatea de informare și comunicare cu mass-media a autorității administrației publice centrale	nr. 1211 din 27.12.2010	Monitorul Oficial nr. 16- 17/6 din 21.01.2011	Se stabilește că unitatea de informare și comunicare cu mass-media este o subdiviziune structurală instituită în cadrul aparatului central al autorității administrației publice centrale, care este subordonată nemijlocit conducătorului acestei autorități. Se aprobă Regulamentul-cadru al unității de informare și comunicare cu mass-media a autorității administrației publice centrale, conform anexei. Autoritățile administrației publice centrale, la elaborarea sau modificarea regulamentelor privind organizarea și funcționarea lor, vor prevedea includerea în structura aparatului central a unității de informare și comunicare cu mass-media.
--	----------------------------	--	--

PRACTICA JUDICIARĂ INTERNAȚIONALĂ ÎN DOMENIUL LIBERTĂȚII DE EXPRIMARE ȘI DREPTULUI LA INFORMARE*

Hotărârea Curții Europene a Drepturilor Omului pe cauza

Barata Monteiro da Costa Nogueira și Patrício Pereira versus Portugalia

(cererea nr. 35016/03)

Curtea Europeană a Drepturilor Omului a dispus în unanimitate asupra:

neîncălcării prevederilor articolului 10 (dreptul la libertatea de exprimare) al Convenției Europene a Drepturilor Omului.

Cauza ține de condamnarea penală a doi politicieni locali pentru defăimare și acuzare de săvârșirea unor infracțiuni a unui medic care este totodată și oponent politic în cadrul unei conferințe de presă.

Faptele principale

Reclamanții, Paula Cristina Barata Monteiro da Costa Nogueira și Bruno Patrício Pereira, sunt cetățeni ai Republicii Portugheze, născuți în 1968 și respectiv în 1974 și domiciliați la Castelo Branco (Portugalia).

Reclamanții, în calitatea lor de lideri ai partidului local Bloco de Esquerda, au susținut o conferință de presă în ianuarie 2003 în cadrul căreia au acuzat un medic care este totodată și politician local (Președintele Partidului Social Democrat din Castelo Branco) de abuz de autoritate cu dobândirea unor foloase necuvenite.

Potrivit acestora, medicul a făcut uz de influența sa într-un spital public în vederea degradării condițiilor în secția de oftalmologie în scopul de a direcționa pacienții și de a transfera echipamentul medical către o clinică privată în cadrul căreia era asociat. Reclamanții au anunțat de asemenea că au depus o plângere penală împotriva medicului (care ulterior a fost abandonată).

Medicul i-a acționat în judecată pe cei doi pentru defăimare. În data de 22 februarie 2006 instanța din Castelo Branco a constatat că acuzațiile reclamanților sunt bine fondate și i-a achitat. În 18 iulie 2007 Curtea de Apel din Coimbra a respins decizia instanței din Castelo Branco și a găsit reclamanții vinovați pentru defăimare. Aceasta a considerat că declarațiile reclamanților nu au fost întemeiate și că ei au încălcat legea în mod intenționat prin aducerea unor

* Hotărârile Curții Europene a Drepturilor Omului în limba engleza și/sau franceză pot fi găsite la www.echr.coe.int

Centrul pentru Jurnalism Independent

acuzării ofensatoare. Curtea de Apel a hotărât printr-o decizie definitivă să-i amendeze pe fiecare cu câte 180 de unități convenționale, ceea ce este echivalentul a 1,800 euro.

Hotărârea Curții

Problema principală asupra căreia Curtea trebuie să se pronunțe este dacă condamnarea reclamanților în baza Codului Penal care a urmărit un scop legitim de a proteja reputația și drepturile altor persoane, ar putea fi considerată „necesară într-o societate democratică”.

Curtea și-a întemeiat raționamentul pe faptele constatate de către Curtea de Apel din Coimbra în hotărârea sa finală din 18 iulie 2007.

Curtea notează că declarațiile incriminate au fost făcute de către oponenții politici ai persoanei vizate (nu de către jurnaliști). Reclamanții s-au arătat preocupați de o problemă de interes general, și anume infracțiunea de ordin penal săvârșită de către un demnitar, dar intenția reală a reclamanților a fost de a ataca oponentul politic.

Declarațiile, care acuzau în mod expres persoana de săvârșirea unei infracțiuni penale, inclusiv abuz de autoritate în interes personal, au fost catalogate ca fiind extrem de grave.

După cum a notat Curtea de Apel, declarațiile nu au fost susținute de nicio probă factuală convingătoare, fapt care a fost confirmat și de abandonarea procedurilor penale inițiate de către reclamanți. În plus, ei nu au fost spontani, dar mai curând au planificat totul cu minuțiozitate, deoarece acuzațiile au fost enunțate în cadrul unei conferințe de presă organizate în acest scop.

Ceea ce ține de amenda în valoare de 1,800 euro plătită de către fiecare reclamant, suma nu a fost una de neglijat, dar ținând cont de împrejurările cazului, nici nu a fost exagerată sau ar fi putut avea un efect descurajator asupra libertății de exprimare.

Curtea a dispus cu patru voturi pro și trei contra asupra neîncălțării prevederilor articolului 10. Jucătorii Tulkens, Popović și Sajó și-au exprimat părerile într-o opinie separată comună.

Hotărârea Curții Europene a Drepturilor Omului pe cauza

[Cauza Aydin versus Germania](#)

Centrul pentru Jurnalism Independent

(cererea nr. 16637/07)

Curtea Europeană a Drepturilor Omului a dispus în unanimitate că:

Nu a fost încălcat articolul 10 (dreptul la libertatea de exprimare) al Convenției Europene a Drepturilor Omului.

Cauza se referă la plângerea reclamantei cu privire la condamnarea ei pentru semnarea unei declarații în sprijinul „Partidului Muncitoresc din Kurdistan” (PMK).

Faptele principale

Reclamanta, Aysel Aydin, este cetățeană a Turciei, născută în anul 1972, domiciliată în Wuppertal (Germany).

În luna iulie a anului 2001 ea a semnat o declarație în sprijinul PMK, partid ce a fost interzis în Germania din anul 1993 în temeiul Legii cu privire la asociații (Vereinsgesetz). Declarația, care făcea parte dintr-o campanie inițiată de conducerea PMK, cerea recunoașterea drepturilor kurzilor și ridicarea interdicției privind activitatea PMK. În același timp, a fost menționat că persoana care a semnat declarația era membru al PMK, că el sau ea condamnă interdicția și urmărirea penală a membrilor PMK, declarând că el sau ea nu recunoaște interdicția și își asumă toate consecințele ce rezultă din această situație.

Doamna Aydin, împreună cu alți oameni, au demarat o strângere de semnături și au înmânat procurorului orașului Berlin două dosare ce conțineau câteva sute de declarații semnate. De asemenea, ea a făcut donații pentru o sub-organizație a PMK, care era supusă interdicției. Per total, în cadrul campaniei, la birourile autorităților germane au fost depuse aproximativ 100.000 de declarații.

În iulie 2003, judecătoria regională din Berlin a găsit-o vinovată pe doamna Aydin de încălcarea interdicției impuse activității unei asociații, hotărând să-i aplice o amendă în valoare de 1200 de euro. Judecătoria a notat că în timp ce doamna Aydin pleda pentru libertatea și autodeterminarea poporului kurd (kurzilor), cerând înlăturarea interdicției impuse PMK, rezultate din libertatea ei de exprimare, reclamanta, prin semnarea declarației, prin participarea în cadrul campaniei și prin efectuarea donațiilor direcționate unei sub-organizații a PMK, a luat în derâdere și nu a ținut cont de interdicția impusă. În ianuarie 2004, Curtea Federală de Justiție a menținut decizia, susținând că scopul doamnei Aydin de a împiedica urmărirea penală în baza interdicției a fost demonstrat prin faptul că ea și alți susținători ai campaniei nu s-au adresat Ministerului de Interne care este autoritatea competentă să anuleze interdicția, ci au preferat în schimb să depună un număr mare de declarații la biroul procurorului. Curtea Constituțională Federală, într-o decizie din 26 septembrie 2006, a refuzat să accepte contestația doamnei Aydin împotriva hotărârii.

Ambele instanțe federale au făcut referire la o hotărâre pilot a Curții Federale de Justiție din data de 27 martie 2003, confirmând jurisprudența anterioară și susținând că o persoană încalcă interdicția la asociere dacă activitatea ei sau a lui face trimitere la activitatea interzisă a asociației și dacă acțiunile persoanei

Centrul pentru Jurnalism Independent

au fost făcute în folosul activității acelei asociații. Așadar, instanța a constatat că depunerea declarațiilor care au fost colectate în cadrul unei campanii de anvergură a avut drept scop susținerea activităților PMK.

Hotărârea Curții

Articolul 10

Curtea a notat că, condamnarea doamnei Aydin nu s-a bazat pe faptul că ea și-a exprimat o anumită părere, deoarece instanțele judecătorești naționale au constatat că era dreptul ei la libera exprimare care îi permitea să ceară libertatea și autodeterminarea poporului kurd și care îi oferea libertatea de a solicita stoparea interdicției impuse PMK. Curtea a considerat totuși că declarația semnată de reclamantă trebuie înțeleasă ca un angajament de a nu respecta pe viitor interdicția impusă activităților PMK. Prin urmare, sarcina Curții s-a limitat la examinarea condamnării penale a doamnei Aydin pentru că a oferit sprijin unei organizații ilegale pentru a stabili dacă acesteia i-a fost încălcat sau nu dreptul la libera exprimare protejat de Articolul 10.

Guvernul Germaniei nu a contestat faptul că condamnarea doamnei Aydin a constituit o ingerință în dreptul ei la libertatea exprimării. În ceea ce privește aspectul dacă această ingerință a fost justificată sau nu, Curtea s-a arătat mulțumită că condamnarea ei a fost prevăzută de lege în sensul Articolului 10. În timp ce prevederile relevante ale Legii interne cu privire la asociații, care prevede impunerea răspunderii penale oricui încalcă interdicția executorie a unei asocieri, au fost formulate în termeni generali, jurisprudența Curții Federale de Justiție a fost suficient de precisă pentru ca doamna Aydin să prevadă consecințele acțiunilor sale. Condamnarea a avut mai degrabă scopul de a proteja ordinea și siguranța publică, urmărind astfel obiective legitime.

În privința întrebării dacă această ingerință a fost necesară într-o societate democratică, Curtea a menționat că ordinul de interdicție impus activităților PMK nu ar fi eficient dacă adeptii partidului ar fi liberi să continue activitățile interzise ale organizației. Părțile nu au contestat faptul că ordinul de interdicție constituia un subiect de revizuire și ar fi putut fi anulat de către Ministerul de Interne. Astfel, doamna Aydin s-ar fi putut adresa Ministerului dat pentru a cere anularea interdicției, fără a risca să cadă sub incidența urmării penale.

Instanțele judecătorești naționale au examinat cu atenție conținutul declarației, ținând cont de faptul că declarația semnată a făcut parte dintr-o campanie de mare anvergură inițiată de conducerea PMK și de faptul că doamna Aydin a făcut o donație la una dintre sub-organizațiile partidului. Mai mult decât atât, sancțiunea impusă nu pare disproporționată în raport cu scopul urmărit.

În lumina acestor considerații, Curtea a concluzionat că nu a existat nicio încălcare a articolului 10.

Judecătoarea Kalaydjieva și-a exprimat o opinie separată care este anexat la hotărâre.

[La început](#)

Hotărârea Curții Europene a Drepturilor Omului pe cauza

Cauza Çamyar și Berktaş versus Turkey

(cererea nr. 41959/02)

Faptele principale

Reclamanții sunt domiciliați la Istanbul, născuți în 1968 și 1958 respectiv. Primul solicitant este proprietarul unei edituri din Istanbul ce a publicat o carte care reprezintă motivul acestei reclamații. Cel de al doilea reclamant este editorul și autorul cărții respective.

În 25 aprilie 2000, procurorul Curții pentru Apararea Securității Statului din Istanbul a demarat ancheta în legătură cu o carte intitulată Hücresler¹, publicată și scrisă de către cei doi reclamanți și care reprezintă o critică în adresa sistemul penitenciar din Turcia.

În 23 octombrie 2000, procurorul a depus un rechizitoriu împotriva reclmanților acuzându-i de diseminare a propagandei în scopul subminării integrității teritoriale și indivizibilității Republicii Turcia prin publicarea, promovarea și încurajarea, în unele părți ale cărții, a formațiunii armate ilegale TIKB (Bolșevik). Acuzațiile au fost aduse în baza secțiunilor 5 și 8 și subsecțiunilor 1,2 și 4 din Legea nr. 37133 și articolelor 36 și 168 ale vechiului Cod Penal. Guvernul a constatat că TIKB (Bolșevik) a fost implicat într-o serie de acte teroriste având drept scop desprinderea unei părți din teritoriul Turciei și instaurarea unui regim politic bazat pe ideologia marxist-leninistă. Organizația, calificată drept una teroristă de către legislația Turciei, a diseminat propagandă separatistă în rândurile comunității Kurde și a instigat la ură și ostilitate pe baza distincțiilor rasiale și regionale. Instanța l-a condamnat pe primul reclamant la trei ani și noua luni de închisoare convertibile într-o amendă în valoare de 4,152,330,00 lire turgești (TRL). Cel de al doilea reclamant a fost condamnat la patru ani, patru luni și cincisprezece zile de închisoare ținând cont de faptul că anterior a mai fost acuzată pentru apartenența la TIKB (Bolșevik). Curtea pentru Apararea Securității Statului nu a făcut referire la vreun fragment anume din carte, ci mai degrabă și-a bazat decizia pe analiza integrală a conținutului cărții.

În 4 aprilie 2002, Curtea de Casație a menținut hotărârea emisă de către Curtea pentru Apararea Securității Statului fără a organiza vreo audiere.

În 10 ianuarie 2004, reclamanții au solicitat o reexaminare a cazului de către cea de-a 14 Cameră a Instanței Penale din Istanbul având în vedere intrarea în vigoare a noului Cod Penal la 13 ianuarie 2005 (Legea nr. 5237). În plus, ei au cerut Curții să le fie suspendată executarea pedepselor. Într-o hotărâre din 29

Centrul pentru Jurnalism Independent

iunie 2007 Instanța Penală din Istanbul a stabilit mai întâi care dintre cele două legi este în favoarea reclamantilor. La o dată nementionată, Curtea de Casație a anulat hotărârea de mai sus în privința primului reclamant, Elif Çamyar, pe motiv că nu a fost emis un aviz prealabil de plată (ön ödeme ihtaratı) în adresa ei.

Într-o hotărâre din 18 decembrie 2009 Instanța Penală din Istanbul l-a condamnat pe reclamantul Elif Çamyar la trei ani și nouă luni de privațiune de libertate în temeiul articolului 169 din vechiul Cod Penal. Instanța Penală din Istanbul a reiterat că vechiul Cod Penal favoriza primul reclamant și prevedea o pedeapsă mai ușoară care putea fi convertită în amendă. Astfel, în concordanță cu noile modificări, Instanța a convertit termenul de închisoare al primului reclamant într-o amendă în valoare de TRY 4,095 (aproximativ EUR 2,000). Curtea notează că primul reclamant și avocatul acesteia nu au reușit să ia parte la audieri și de asemenea, nu au reușit să achite plata în avans. La 26 ianuarie 2010 reclamantul a făcut recurs împotriva acestei hotărâri. Procesul este încă procedură în fața Curții de Casație.

Decizia Curții

Presupusele încălcări ale articolului 10 din Convenție

Curtea notează că cartea contestată reprezintă o compilație de articole inspirate de evenimente reale, și anume, experiența personală a celui de-al doilea reclamant și a altor persoane condamnate pentru afilierea la TIKB (Bolșevik). În urma analizării cărții în întregime se crează impresia că aceasta aduce o critică severă în adresa sistemului penitenciar din Turcia. Anecdotele relatate în carte se concentrează pe exercitarea presiunilor efectuate de către agenții de securitate asupra deținuților sau maltratarea acestora, ceea ce fără îndoială poate dezvolta în mintea cititorului o puternică ostilitate față de nedreptățile la care erau supuși deținuții în închisori. Mai mult, într-unul dintre articole intitulat „Închisorile și sănătatea” autorul, care este și medic, critică condițiile în care sunt deținuți condamnații, condiții pe care le consideră inumane și degradante pentru aceștia. Totodată, el oferă recomandări constructive autorităților pentru îmbunătățirea condițiilor din închisori. Cu toate acestea, este, de asemenea, posibil ca unele idei vehiculate în carte să fie considerate de către cititori ca fiind extrem de controversate și corelate cu TIKB (Bolșevik). În special, cartea elogiază lupta „revoluționarilor” împotriva sclaviei, genocidului, fascismului și exploatarea națională și de clasă. Ținând cont de acest aspect, Curtea ia act îngrijorarea autorităților turce cu privire la diseminarea unor opinii care ar putea provoca perturbări grave în închisori sau la nivelul țării. Totodată, chiar dacă unele fragmente din carte par a fi spuse pe un ton ostil, Curtea le consideră a fi mai curând expresia evenimentelor tragice care au avut loc în închisori decât incitare la violență. Mai mult, în timp ce guvernul susține că cartea instigă la ură și ostilitate și încurajează crimele teroriste, instanțele naționale nu s-au bazat pe argumentele prezentate de către guvern pentru a justifica intervenția. Cu alte cuvinte, instanțele naționale nu au făcut nicio referire la anumite fragmente sau pagini din carte care ar fi putut fi considerate drept incitare la ură sau violență, ci mai curând și-au bazat decizia pe analiza integrală a conținutului cărții.

În cele din urmă, Curtea ia în considerare faptul că articolele contestate din carte sunt scrise de către persoane private, ceea ce ar atrage un număr relativ restrâns de cititori decât dacă acestea ar fi fost scrise de către persoane bine cunoscute din mass media. În consecință, acest lucru limitează substanțial impactul cărții asupra „ordinii publice”.

Centrul pentru Jurnalism Independent

În acest context, Curtea consideră că motivele invocate de către instanțele judecătorești naționale pentru acuzarea și condamnarea reclamanților nu pot fi considerate suficiente ca să justifice ingerința în dreptul lor la libertatea de exprimare.

Având în vedere considerațiile de mai sus, Curtea conchide că acuzarea reclamanților a fost disproporționată în raport cu obiectivele urmărite și, prin urmare, nu este „necesară într-o societate democratică”. Astfel, articolul 10 al Convenției a fost încălcat.

Presupusele încălcări ale articolului 6 din Convenție

Curtea notează că a examinat aceeași plângere în cauza Göç versus Turcia și a constatat încălcarea articolului 6 § 1 al Convenției ([GC], nr. 36590/97, § 58, ECHR 2002-V). Ținând cont de caracterul observațiilor făcute de procurorul general și de faptul că reclamantului nu i s-a oferit posibilitatea de a depune propriile observații, în acea hotărâre curtea susținea că a fost încălcat dreptul reclamantului la proceduri contencioase.

Curtea a examinat cauza de față și a stabilit că nu există circumstanțe speciale care să o determine să renunțe la decizia care a fost prezentată în cazul anterior. Astfel, articolul 6 § 1 al Convenției a fost încălcat.

Alte presupuse încălcări ale Convenției

Reclamanții s-au plâns în temeiul articolului 6 § 1 al Convenției că nu au fost judecați de către o instanță independentă și imparțială și că le-au fost refuzate audierile orale în fața Curții de Casație. Ei au susținut că nu au avut suficient timp și înlesniri pentru pregătirea apărării lor așa cum garantează articolul 6 § 3 (b) al Convenției, deoarece Curtea pentru Apararea Securității Statului a refuzat să le prelungească termenul limită pentru pregătirea apărării lor împotriva capetelor de acuzare inițiate de procuror.

Ținând cont de materialele aflate în posesia sa, Curtea constată că plângerile reclamanților nu indică nicio aparență de încălcare a drepturilor și libertăților stabilite în Convenție sau în protocoalele sale. Rezultă că această parte a cererii trebuie să fie declarată inadmisibilă fiind vădit nefondată în conformitate cu articolul 35 §§ 3 și 4 al Convenției.

[La început](#)

Hotărârea Curții Europene a Drepturilor Omului pe cauza

Cauza Hoffer și Annen versus Germania

(cererea nr. 397/07 și 2322/07)

Centrul pentru Jurnalism Independent

Curtea Europeană a Drepturilor Omului a decis în unanimitate asupra:

încălțării prevederii articolului 6 § 1 (dreptul la un proces echitabil în termen rezonabil) al Convenției Europene a Drepturilor Omului, neîncălțării prevederilor articolului 10 (dreptul la libertatea de exprimare).

Cauza ține de acuzarea de defăimare a reclamanților pentru declarațiile făcute prin intermediul unor broșuri anti-avort care au fost distribuite în fața unui centru medical.

Faptele principale

Reclamanții, Collene Hoffer, cetățean al Australiei și Republicii Italiene și Klaus Annen, cetățean al Republicii Federale Germania, născuți în 1945 și 1951 respectiv, și domiciliați la Heilbronn și Winheim (Germania).

În octombrie 1997 ei au distribuit în fața unui centru medical din Nuremberg pliante ce conțineau informație despre avort și l-au numit pe unul dintre medicii care activa în cadrul centrului „specialist în omoruri”. Pliantele împărțite în fața centrului îndemnau la stoparea „uciderii copiilor în pântecul mamelor lor” și conțineau fraza „atunci: Holocaust/ acum: Babycaust”.

În numele centrului medical și al medicului acuzat autoritățile orașului Nuremberg au înaintat acuzații de ordin penal împotriva d-nei Hoffer și a dlui Annen. Ei au fost achitați de către judecătoria de sector în iulie 1998, dar în 1999 Tribunalul Regional Nuremberg-Fürth a anulat decizia și i-a acuzat de defăimare a centrului medical și a medicului. Curtea a decis că declarația „atunci: Holocaust/ acum: Babycaust” enunțată în pliant compară activitatea legală desfășurată de către medic cu Holocaustul, care este sinonim cu cele mai odioase și nejustificate crime împotriva umanității. În opinia instanței, celor doi inculpați li s-a permis să-și îndeplinească scopul politic prin folosirea criticilor exagerate, totodată acea afirmație a depășit dreptul lor la libertatea de exprimare deoarece ea a înjosit medicul într-o manieră care nu exprima în mod necesar opinia lor, astfel s-a ajuns la insultă abuzivă nejustificată. Instanța a dispus amendarea celor doi inculpați. Hotărârea a fost menținută și de către Curtea de Apel bavareză, iar în ianuarie 2000 d-na Hoffer și dl Annen au depus plângere la Curtea Constituțională Federală.

În mai 2006, Curtea Constituțională Federală a casat hotărârea instanței regionale cu privire la acuzația de defăimare a centrului medical și a medicului și a respins celelalte capete de plângere. Potrivit instanței, inculpații nu s-au limitat doar la a critica practiciile avorturilor – acțiune pe care aveau dreptul să o îndeplinească – dar au direcționat declarațiile lor împotriva medicului. Instanța a considerat că, în timp ce declarația cu privire la Holocaust nu poate fi calificată drept insultă abuzivă aceasta încalcă în mod grav dreptul la propria imagine al medicului. În urma remiterii cazului Curții regionale, aceasta a reevaluat valoarea amenzilor și a obligat inculpații la plata amenzilor de EUR 150, respectiv EUR 100.

D-na Hoffer și dl Annen s-au plâns că acuzațiile imputate pentru distribuirea pliantelor le-au încălcat dreptul la libera exprimare în conformitate cu articolul 10 și că durata procesului a fost incompatibilă cu articolul 6 § 1.

Hotărârea Curții Articolul 10

Acuzațiile imputate inculpaților, care incontestabil au constituit o ingerință în dreptul lor la libera exprimare, au fost prevăzute de Codul Penal German. Aceste acuzații au avut intenția să protejeze „reputația sau drepturile altora” și anume reputația și dreptul la propria imagine al medicului.

Ceea ce ține de întrebarea dacă ingerința în sensul articolului 10 a fost „necesară în cadrul unei societăți democratice”, Curtea notează că instanțele germane erau gata să accepte faptul că toate afirmațiile din pliant, cu excepția declarației „atunci: Holocaust/ acum: Babycaust”, sunt acceptabile în dezbateri publice și că sunt acoperite de libertatea de exprimare. Ulterior, Curtea a observat că impactul pe care l-a avut exprimarea de opinie asupra dreptului la propria imagine al altei persoane nu putea fi desprins de contextul istoric și social în cadrul căruia aceasta a fost înfăptuită; astfel, referirea la Holocaust a trebuit să fie privită în contextul specific care face parte din trecutul Germaniei. Prin urmare, Curtea acceptă concluzia instanțelor germane că declarația amintită constituie o încălcare gravă a dreptului la propria imagine a medicului. Instanțele au stabilit un echilibru just între dreptul reclamantilor la libertatea de exprimare și dreptul la imagine al medicului. Mai mult, sancțiunile aplicate relativ modeste au fost proporționale. În consecință, nu a existat o încălcare a articolului 10.

Articolul 6 § 1

Curtea consideră că durata procedurii în fața Curții Constituționale Federale, care a durat aproape șase ani și jumătate într-o singură instanță, a fost excesivă și instanța nu a reușit să soluționeze cererea „în timp rezonabil”. În consecință, s-a înregistrat o încălcare a articolului 6 § 1.

Articolul 41

În temeiul articolului 41 (satisfacție echitabilă) al Convenției, Curtea consideră că Germania trebuie să achite fiecărui reclamant EUR 4,000 cu titlu de prejudiciu moral și EUR 1,000 cu titlu de costuri și cheltuieli.

[La început](#)

Hotărârea Curții Europene a Drepturilor Omului pe cauza

Cauza Menteş versus Turcia (nr. 2)

Centrul pentru Jurnalism Independent

(cererea nr. 33347/04)

Faptele principale

Reclamanta este născută în 1972 și este domiciliată la Diyarbakır. În timpul faptelor evocate Curții, reclamanta era membră a partidului Hadep. Pe data de 22 iulie 2000, reclamanta a fost reținută și arestată preventiv în timpul unei demonstrații organizate de partidul din care ea făcea parte, demonstrație ce a avut drept scop contestarea instaurării închisorilor „de tip F” în Diyarbakır.

În aceeași zi a fost întocmit un proces verbal de arest, ca urmare a căruia reclamanta a fost obiectul unui control de identitate efectuat în fața oficiului poștal și a apărut în dosarele poliției ca o persoană dată în căutare, dar și ca membră a PKK1.

Reclamanta a fost dusă în fața procurorului Republicii din cadrul Curții de Securitate a Statului din Diyarbakır. De asemenea, pe data de 24 iulie 2000, reclamanta a fost dusă în fața unui judecător asesor din cadrul Curții de Securitate a Statului din Diyarbakır. Pe 27 iulie 2000, reprezentantul reclamantei a contestat decizia de plasare în arest preventiv. Pe 16 august, procurorul Republicii a acuzat reclamanta de ajutor și de complicitate cu PKK și a solicitat condamnarea ei în conformitate cu articolul 169 din Codul Penal și cu articolul 5 din Legea nr. 3713 cu privire la lupta împotriva terorismului.

Curtea de Securitate a Statului a găsit-o vinovată pe reclamantă de ajutor și complicitate cu PKK și a condamnat-o în temeiul articolului 169 din Codul Penal și a articolului 5 din Legea nr. 3713 cu privire la lupta împotriva terorismului, la un termen de trei ani și nouă luni de detenție. Curtea și-a formulat decizia, bazându-se în acest scop pe procesul verbal de arestare și pe depozițiile depuse de inculpații unui alte proceduri, parțial confirmate de depozițiile reclamantei în timpul aflării sale în arest preventiv.

Reclamanta a depus recurs.

La data de 5 martie 2002, Curtea de Casație, în lumina avizului procurorului general, care nu a fost comunicat reclamantei, a respins recursul și a menținut hotărârea prime instanțe. La 21 august 2003, în urma adoptării Legii nr 4963 de modificare a articolului 169 din Codul penal, reclamanta a depus la Curtea de Securitate a Statului Diyarbakır o cerere de a redeschide procedura, motivând că presupusa infracțiune a fost abrogată odată cu reforma legislației în cauză și a cerut achitarea ei. La 24 octombrie 2003, luând în considerare Legea nr 4959 care prevede măsuri de reintegrare în societate a membrilor organizațiilor teroriste, precum și modificarea articolul 169 din Codul penal, Curtea de Securitate a Statului a redeschis dosarul împotriva reclamantului și a examinat cazul. Curtea de Securitate a Statului a revocat hotărârea sa anterioară și a emis o hotărâre suplimentară, conform căreia reclamanta a fost condamnată în temeiul articolului 7 § 2 din Legea nr. 3713 cu privire la lupta împotriva terorsimului, potrivit versiunii modificate a Legii din 2003 pentru propogandă pentru o organizație teroristă. Noua decizie prevedea un termen de zece luni de detenție, pedeapsă din care a fost dedusă durata arestului preventiv, plus o amnedă de 416 766 000 lire turcești (TRL) (aproxiamtiv 239 de euro).

Printr-o soluție finală din 17 iunie 2004, Curtea de Casație a confirmat hotărârea primei instanțe.

Centrul pentru Jurnalism Independent

Hotărârea Curții

Reclamanta s-a plâns că a fost condamnată la o pedeapsă penală foarte severă, în timp ce ea nu a făcut altceva decât să-și exercite dreptul său la libera exprimare în sfera politică.

Curtea a constatat că este incontestabil faptul că măsura contestată a constituit o ingerință în dreptul reclamantei la libertatea de exprimare, drept protejat de Articolul 10 § 1 al Convenției, sau că ingerința în cauză a fost prevăzută de lege. Curtea a subliniat că sentința finală a fost emisă pe baza articolului 7 § 2 din Legea nr. 3713 cu privire la lupta împotriva terorismului, varianta Legii modificată în 2003 și nu pe Articolul 169 din Codul Penal.

Curtea constată existența unei probleme ce se referă la previzibilitatea normei aplicate într-o cauză unde reclamantul a fost condamnat în baza unui text de lege ce nu exista la momentul când au avut loc faptele. Cu toate acestea, Curtea a considerat că nu există niciun motiv de a trage concluzii decisive în această etapă a examinării cauzei. Pentru a stabili conformitatea ingerinței aplicate acestei dispoziții, Curtea va presupune printre altele că măsura a urmărit unul dintre scopurile legitime menționate de către Guvern în temeiul articolului 10 § 2 și își va concentra analiza asupra problemei dacă aceasta „era necesară într-o societate democratică”.

La această etapă, analiza Curții ar trebui să se bazeze în principiu pe acuzațiile aduse reclamantei și pe contextul lansării lor. Curtea a notat în acest sens, că deși în această speță reclamantul a fost condamnat la zece luni de detenție în temeiul articolului 7 § 2 din Legea 3713 cu privire la lupta împotriva terorismului, pentru propagandă în favoarea unei organizații teroriste, conținutul acuzațiilor litigioase nu au fost notate în nici un document existent în dosarele care au fost examinate de instanțele naționale.

Curtea a mai constatat că la momentul comunicării prezentei plângeri către Guvern, Curtea a solicitat să i se furnizeze toate documentele cu privire la conținutul declarației pe baza căreia a fost condamnată reclamanta. Curtea a notat că Guvernul nu a răspuns la cerere.

În primul rând, Curtea reamintește că nu este responsabilitatea Curții de a aprecia și a evalua elementele faptelor care au determinat instanțele naționale să adopte o decizie sau alta, cu excepția examinării compatibilității cu prevederile Convenției (a se vedea printre altele cauza Contal împotriva Franței (dec.), nr. 67603/01, 3 septembrie 2000).

Pentru analiza compatibilității condamnării reclamantei cu Articolul 10 al Convenției, Curtea se referă în primul rând la principiile generale care reies din jurisprudența sa în domeniu (a se vedea, printre altele Ceylan împotriva Turciei [GC], nr 23556/94, § 38, CEDH 1999-IV, Öztürk împotriva Turciei [GC], nr 22479/93, § 74, CEDH 1999-VI, İbrahim Aksoy împotriva Turciei, nr 28635/95, 30171/96 și 34535/97, § 80, 10 octombrie 2000, Karkın împotriva Turciei, nr 43928/98, § 39, 23 septembrie 2003, și Kızılyaprak împotriva Turciei, nr 27528/95, § 43, 2 octombrie 2003).

Centrul pentru Jurnalism Independent

În continuare, Curtea reamintește că în domeniul libertății de exprimare, marja de apreciere de care se bucură Statele contractante este în concordanță cu un supraveghere europeană care, datorită importanței acestei libertăți, după cum a subliniat de mai multe ori Curtea, trebuie să fie unul foarte strict (controlul european). (Lombardi Valluri împotriva Italiei, nr. 39128/05, § 45, CEDO 2009-... (extrase)).

Pentru a investiga dacă această necesitate există în speța de față, trebuie să se determine dacă reclamanta a beneficiat de garanții procedurale adecvate, cum ar fi posibilitatea de a cunoaște și de a contesta motivele limitării dreptului său la libera exprimare. Aceste garanții acoperă drepturile reclamantei de a cere apărare. În această privință, merită să fie amintit faptul că Curtea a ajuns deja la concluzia că a fost încălcat Articolul 10 al Convenției prin lipsa garanțiilor procedurale în cazul în care sfera de aplicare a unei măsuri limitative ce se referă la libertatea de exprimare este neclară sau dacă o astfel de măsură a fost motivată de argumente insuficient de detaliate, iar aplicarea acestora nu a fost supusă unui control jurisdicțional adecvat (a se vedea *mutatis mutandis*, *Association Ekin împotriva Franței*, nr. 39288/98, § 58, CEDO 2001-VIII, *Saygılı et Seyman împotriva Turciei*, nr. 51041/99, §§ 24-25, 27 iunie 2006, și *Lombardi Vallauri*, § 46).

Curtea a subliniat faptul că reclamanta, în procedura conform căreia ea a fost condamnată de propagandă, nu a avut posibilitatea să cunoască și să conteste motivele care i-au limitat dreptul la libertatea exprimării, întrucât sentința nu conține nici o informație referitoare la conținutul învinuirilor pe baza cărora reclamanta a fost acuzată. Aceasta este suficientă pentru a submina respectul pentru dreptul reclamantei la libertatea exprimării pe parcursul desfășurării procedurii menționate.

Curtea a ajuns la concluzia că sentința a lezat garanțiile procedurale de care ar fi trebuit să beneficieze reclamanta în temeiul Articolului 10 al Convenției și că aceasta este incompatibilă cu principiile statului de drept.

Prin urmare, Curtea consideră că, ținând cont de circumstanțele specifice ale cazului, încălcarea dreptului reclamantei la libertatea exprimării nu a fost „necesară într-o societate democratică”. Prin urmare, a fost încălcat Articolul 10 al Convenției.

Judecătorul Cabral Barreto exprimat o opinie separată în parte.

[La început](#)

Hotărârea Curții Europene a Drepturilor Omului pe cauza

Cauza Mișcării Raeliene versus Elveția

(cererea nr. 16354/06)

Centrul pentru Jurnalism Independent

Curtea Europeană a Drepturilor Omului a dispus în unanimitate că:

Nu a fost încălcat Articolul 10 (libertatea exprimării) al Convenției Europene a Drepturilor Omului.

Faptele principale

Asociația reclamantă, înființată în anul 1977, este o asociație non-profit înregistrată în orașul Rennaz (cantonul Vaud). Este reprezentanța națională a Mișcării Raeliene, o organizație cu sediul în Geneva, fondată în anul 1976 care are scopul declarat de a stabili contacte și de a dezvolta relații bune cu extratereștrii. În anul 2001, asociația a cerut de la poliția din orașul Neuchâtel permisiunea de a desfășura o campanie prin intermediul posterelor. Așa cum era conceput, posterul ar fi trebuit să conțină chipurile unor extratereștri și o farfurie zburătoare. De asemenea, posterul trebuia să conțină adresa de internet a Mișcării Raeliene, numărul de telefon și următoarele texte: „Mesaje de la Extratereștri” și „În sfârșit știința înlocuiește religia”. Mișcarea Raeliană (Mișcarea) nu a primit permisiunea de a afișa posterele, această activitate refuzându-i-se pe motiv că asociația era implicată în activități imorale și contrare ordinii publice. Recursul asociației reclamante a fost respins prin-o decizie care a fost mai tarziu menținută de Land Management Department din orașul Neuchâtel. Fiind de acord că afișul nu conținea nimic din ce ar fi putut șoca, Departamentul a subliniat faptul că Mișcarea promova „geniocrația” – un model politic ce se bazează pe coeficientul intelectual și pe clonarea umană.

De asemenea, hotărârea a fost întemeiată pe constatarea de către Curtea Cantonală din Fribourg a faptului că Mișcarea, în mod teoretic, mai pleda pentru pedofilie și incest, teoriile fiind susținute mai ales în publicațiile fondatorului Mișcării, ale lui Rael însuși. În cele din urmă, site-ul Clonaid, accesibil de pe site-ul Mișcării, oferea servicii specifice despre clonare și despre eugenie. Prin urmare, Departamentul a susținut că afișul destinat campaniei întrunea o serie de amenințări la adresa moralității și a drepturilor celorlalți, menționând că Mișcarea avea și alte căi disponibile pentru diseminarea viziunilor asociației.

Printr-o hotărâre din 22 aprilie 2005, Curtea Administrativă a respins cererea asociației reclamante pentru o revizuire judiciară, deși Curtea a fost de acord că asociația avea dreptul atât la libertatea de opinie, cât și la libertatea religioasă. Curtea a constatat că în anumite publicații despre „geniocrație” și „meditație senzuală” copiii erau descriși ca niște „obiecte sexuale principale”, subliniind faptul că Mișcarea a fost subiectul unor plângeri penale în legătură cu o serie de practici sexuale ce implicau și copiii. Declarațiile și eseurile despre „geniocrație” și criticile la adresa democrațiilor contemporane erau de asemenea, în opinia Curții, capabile să submineze ordinea publică, siguranța și moralitatea. Pe data de 20 septembrie 2005, un recurs al asociației reclamante a fost respins de către Curtea Federală, instanța notând în mod deosebit că permiterea și oferirea spațiului public pentru o campanie de afișe de acest gen ar fi lăsat impresia că Statul tolerează și aprobă o atare conduită.

Asociația reclamantă s-a plâns de refuzul autorităților elvețiene de a afișa postere.

Decizia Curții

Centrul pentru Jurnalism Independent

Articolul 10

Curtea a notat că aceasta a fost prima dată când a examinat dacă autoritățile interne ar fi trebuit să permită unei asociații să-și comunice ideile prin intermediul unei campanii de afișe folosind spațiul public pus la dispoziția asociației.

Curtea a împărtășit părerea Guvernului Elvețian care a aubliniat faptul că permiterea afișării posterelor ar fi creat impresia că autoritățile tolerează și aprobă opiniile și comportamentul asociației. Totuși, Curtea a fost de acord că autoritățile aveau o marjă mare de discreție pentru a decide dacă a fost necesar să interzică campania.

Deși a fost de necontestat faptul că afișul în cauză nu conținea nimic ilegal sau șocant atât în ceea ce privește textul, cât și imaginile, totuși posterul avea trecut adresa de Internet a asociației care făcea trimitre și la site-ul Clonaid unde erau oferite servicii specifice de clonare. Curtea a considerat că pentru ca afișul să fie vizualizat trebuie să se țină cont de contextul global de difuzare a acestuia, în mod deosebit să se țină cont de ideile împărtășite de aceste site-uri, dar și de publicațiile asociației. Trebuie să se ia în considerare căile moderne de difuzare a informației și trebuie să se țină cont de faptul că acest site este disponibil pentru oricine, inclusiv și pentru copii, iar aceasta ar fi amplificat impactul campaniei de postere.

Curtea a mai notat că autoritățile elvețiene au emis decizii bine argumentate, ținând cont de serviciile de clonare oferite de compania Clonaid, de posibilele practici sexuale deviate în care ar fi implicați minori și de amenințările pentru ordinea publică, siguranță și moralitate pe care le implică „geniocrăția” și de criticile democrațiilor contemporane. Curtea a considerat că acuzațiile aduse de către autoritățile elvețiene unor reprezentanți ai asociației reclamante cu privire la legăturile lor sexuale cu minorii s-au dovedit a fi demajante, autoritățile având motive suficiente pentru a considera că era necesar să nu permită companiei să afișeze posterele. De asemenea, Curtea a găsit cu bună credință că interzicerea campaniei de postere era esențială pentru protecția sănătății, a moralității și pentru prevenirea crimelor, mai ales pentru că asociația reclamantă promova și împărțea viziuni în favoarea clonării, activitatea interzisă de Constituția Federală a Elveției.

Curtea a constatat că interzicerea afișării posterelor se referea strict la spațiile publice – Curtea Federală a accentuat faptul că asociația reclamantă ar fi putut să-și exprime convingerile prin intermediul altor căi de comunicare disponibile – și că nu a existat vreo interdicție a asociației propriu-zise sau a siteului acesteia.

Prin urmare, din moment ce autoritățile elvețiene nu au încălcat marja largă de apreciere cu privire la utilizarea extinsă a spațiului public și au oferit suficiente motive pentru deciziile luate, interdicția campaniei de postere nu a afectat în esență dreptul la libertatea exprimării de opinie a asociației reclamante. Curtea a constatat că nu a fost nicio încălcare a Articolului 10.

Articolul 9

Centrul pentru Jurnalism Independent

Având în vedere constatarea că nu a existat nicio încălcare a Articolului 10, Curtea a statuat că nu este necesar ca plângerea asociației reclamante să se examineze în temeiul Articolului 9.

Judecătorii Rozakis and Vajić au exprimat o opinie separată în parte care este anexată la hotărâre.

[La început](#)

Hotărârea Curții Europene a Drepturilor Omului pe cauza

MGN Limited versus Regatul Unit (Marea Britanie)

(cererea nr. 39401/04)

Nici o încălcare a articolului 10 (libertatea de exprimare și de informare) din Convenția Europeană a Drepturilor Omului în ceea ce privește plângerea MGN Limited cu referire la viața privată; Încălcarea articolului 10 din Convenție în ceea ce privește „onorariul de succes” pe care MGN Limited a fost obligat să îl plătească.

Cauza ține de plângerile editurii MGN Limited în ceea ce privește încălcarea de către Regatul Unit a dreptului de exprimare a companiei, după cum urmează:

- instanțele naționale s-au pronunțat împotriva companiei, găsim-o vinovată de încălcarea dreptului la viață privată a doamnei Naomi Campbell prin publicarea în „The Daily Mirror” a articolelor și imaginilor din timpul tratamentului acesteia împotriva dependenței de droguri;
- compania a fost obligată să plătească „onorariul de succes”, taxă stabilită și convenită între doamna Campbell și avocații ei în ceea ce privește aceeași cauză privind viața privată.

Faptele principale

Reclamantul, MGN Limited, este editura care publică un cotidian britanic național – „The Daily Mirror”.

Pe 1 februarie 2001, „The Daily Mirror” a publicat pe prima pagină un articol intitulat „Naomi:

Sunt o dependentă de droguri”, iar în interiorul ziarului a fost publicat încă un articol mai lung care vorbea amănunțit despre tratamentul doamnei Campbell împotriva dependenței de droguri. Articolele au fost însoțite de fotografii realizate în secret lângă centrul Narcotics Anonymous (Toxicomanii Anonimi), centru pe care doamna Campbell îl frecventa la acea vreme.

Centrul pentru Jurnalism Independent

Ca urmare a apariției articolelor și fotografiilor, avocatul doamnei Campbell s-a adresat companiei MGN Limited, susținând că materialele publicate au încălcat intimitatea clienței sale și a solicitat editurii să înceteze de a mai publica informații suplimentare de ordin privat. „The Daily Mirror” a răspuns prin publicarea altor două materiale despre doamna Campbell: articolele conțineau detalii adiționale despre participarea ei la întâlnirile din cadrul centrului Narcotics Anonymous, precum și fotografii noi care au surprins momentul când ea se ducea la o întâlnire ulterioară. Și de data aceasta doamna Campbell s-a plâns că ziarul i-a încălcat intimitatea prin publicarea acestor articole.

Doamna Campbell a dat cu succes în judecată ziarul pentru încălcarea confidențialității și a cerut compensații. Înalta Curte s-a pronunțat în favoarea ei, Curtea de Apel s-a pronunțat în favoarea ziarului, iar Casa Lorzilor, într-un final, s-a pronunțat în favoarea ei. În particular, Casa Lorzilor a constatat că publicarea articolelor ar fi putut fi justificată dacă problema ar fi fost catalogată drept una de interes public, din moment ce anterior doamna Campbell a negat în public că a consumat droguri, iar articolele au dezvăluit faptul că ea făcea un tratament pentru dependența de droguri. Cu toate acestea, Casa Lorzilor a emis concluzia că publicarea fotografiilor în combinație cu articolele a avut un caracter ofensator și calomniator la adresa doamnei Campbell, încălcând dreptul ei la respectarea vieții private. Pe lângă suma de 3500 de lire sterline adjudecate doamnei Campbell în calitate de compensații, instanțele judecătorești au dispus de asemenea ca MGN Limited să achite doamnei Campbell cheltuielile de judecată. Costurile totale s-au ridicat la peste un milion de lire sterline, incluzând și „onorariile de succes” stabilite între doamna Campbell și avocații săi, ca parte a acordului condiționat de plată a onorariilor (a conditional fee agreement).

MGN Limited a contest hotărârea Casei Lorzilor de a achita „onorariul de succes”, argumentând că această plată ar încălca dreptul companiei la libertatea exprimării, ținând cont de faptul că onorariile erau mult prea disproporționate în comparație cu suma stabilită în calitate de despăgubiri pentru doamna Campbell. Casa Lorzilor a respins plângerea MGN Limited, constatând că regimul juridic existent care reglementează acordurile condiționate a onorariilor este compatibil cu Convenția. MGN Limited s-a adresat Ofițerilor pentru Taxele Judiciare (Judicial Taxing Officers) din cadrul Casei Lorzilor, contestând proporționalitatea „taxelor de succes” cerute pentru recursurile ce s-au desfășurat în fața Casei Lorzilor. Cu toate acestea, înainte ca o decizie să fi fost luată, MGN Limited a fost de acord să plătească valoarea costurilor pentru primul recurs la Casa Lorzilor. Decizia a fost luată cu scopul de a evita creșterea zilnică a dobânzii de 8% pentru viitoarele posibile litigii și pentru alte „taxe de succes”.

Ofițerii pentru Taxele Judiciare au aprobat onorariul de succes pe care MGN Limited trebuia să îl plătească ca rezultat al deciziei luate în cel de-al doilea recurs la Casa Lorzilor și au diminuat foarte puțin tariful per oră. Recursul ulterior/ al MGN Limited la Casa Lorzilor a fost respins.

Plângeri

Invocând prevederile articolului 10, MGN Limited s-a plâns de faptul că a fost găsită vinovată de încălcarea dreptului la intimitate și viață privată a doamnei Campbell și de faptul că a fost obligată să plătească o taxă de succes exagerat de disproporționată, care a fost stabilită între doamna Campbell și avocații ei. Cererea a fost depusă la Curtea Europeană a Drepturilor Omului pe data de 18 octombrie, 2004.

Hotărârea Curții

Articolul 10

Curtea a reamintit rolul proeminent pe care presa îl exercită într-un stat de drept. Apoi, Curtea a notat că trebuie să existe un echilibru între existența interesului public în publicarea articolelor și a fotografiilor cu doamna Campbell și necesitatea de a proteja viața ei privată. Ținând cont de faptul că scopul publicării fotografiilor și a articolelor a fost doar de a satisface curiozitatea unei categorii particulare de cititori despre viața privată a unei personalități publice, materialele publicate nu au contribuit la nici o dezbatere de interes general din cadrul societății. În acest context, se vorbește despre un nivel mai scăzut al protecției libertății de exprimare.

Cele trei instanțe distincte ale Regatului Unit au emis hotărâri detaliate. Instanțele judecătorești naționale au convenit asupra aspectelor exacte ale articolelor ce țineau de viața privată și asupra jurisprudenței corecte a Curții Europene a Drepturilor Omului; instanțele judecătorești au aplicat aceste principii în unele detalii și pozițiile lor nu au coincis. Mai mult decât atât, Casa Lorzilor a oferit motive și argumente convingătoare pentru decizia sa. În special, Casa Lorzilor a notat că materialele publicate au fost de ordin privat și au prejudiciat-o pe doamna Campbell, iar fotografiile anexate conținutului articolelor au fost făcute pe ascuns, calomniind-o pe doamna Campbell. În cele din urmă, nu a fost deloc necesar să se asigure credibilitatea relatării (dependența de droguri) publicate despre ea: interesul public fusese deja satisfăcut prin publicarea celor mai importante informații și fapte despre dependența ei de droguri și tratamentul urmat ulterior. Astfel, adăugarea fotografiilor și publicarea lor a fost o încălcare disproporționată a dreptului doamnei Campbell la respectarea vieții private. Prin urmare, nu s-a înregistrat nici o încălcare a Articolului 10 în ceea ce privește MGN Limited.

Curtea a notat că MGN Limited a fost obligată să achite „onorariul de succes” pe care doamna Campbell l-a negociat cu avocații săi. Obligativitatea de a plăti „onorariul de succes” s-a bazat pe legislația internă, în particular pe Actele din 1990 și 1999, pe Instrucțiunile ce se referă la Acordul Condiționat de plată a Onorariilor (the Conditional Fees Arrangement Orders) din 1995 și 2000, precum și pe regulile de procedură civilă, dar și pe Instrucțiunile privind practica costurilor (Cost Practice Directions) relevante pentru acest caz. De asemenea, Curtea a fost de acord și a acceptat că acordul cu privire la „onorariul de succes” a avut drept scop asigurarea accesului cât mai larg a publicului la serviciile juridice pentru litigiile civile, inclusiv și pentru oamenii care în alte condiții nu și-ar permite serviciile unui avocat.

Curtea a examinat de asemenea dacă recuperarea „onorariului de succes” substanțial în cazul pârâților ce nu au avut succes în litigiile civile a fost rezonabil și proporțional. Curtea a acordat o atenție deosebită faptului că schema generală a „onorariului de succes” a constituit subiectul unei consultări publice interne de lungă durată și foarte detaliată, dezbateri ce a fost inițiată de Ministerul britanic de Justiție în anul 2003. Deoarece nu a existat nici o continuare legislativă la concluziile consultărilor publice, Curtea a identificat anumite neajunsuri în schema „onorariului de succes”, în special în cazuri de genul celui de

Centrul pentru Jurnalism Independent

față. Consultările publice (în special raportul lui Jackson) a criticat lipsa cerințelor de calificare a reclamanților care aspiră la „onorariile de succes”; lipsa interesului din partea reclamanților de a controla „onorariul de succes”, ținând cont de faptul că acesta era plătit doar în cazul în care ei câștigau cazul și de multe ori această taxă era plătită de către partea pierdantă; faptul că partea pierdantă era forțată de multe ori să recurgă la o înțelegere amiabilă în ciuda unor perspective bune de apărare doar pentru a evita „onorariile de succes”; a fost criticată și oportunitatea avocaților în schema „onorariului de succes” de a trișa și de a alege acele cazuri care ar fi putut avea succes pentru ei și să evite cererile cu șanse mai mici de succes.

În ceea ce privește presiunea asupra părților (inclusiv diferite media și edituri) să recurgă la înțelegeri amiabile în unele cauze care ar fi putut fi apărute în judecată, aceasta reprezintă un risc pentru activitatea media și, prin urmare, pentru libertatea expresiei. Ministerul Justiției a recunoscut în urma acestor consultări publice că „onorariile de succes” restituiau povara cheltuielilor pentru litigiile civile excesive, notând că balanța s-a înclinat prea mult în favoarea reclamanților și împotriva intereselor părților, în special în cazurile ce se referă la defăimare și la viața privată.

Doamna Campbell este o persoană înstărită și nu intră în categoria celor care ar fi riscat să nu demareze procesul și să nu aibă acces la tribunal din cauza situației financiare, fiind persoana care a stabilit de la bun început schema cu privire la „onorariul de succes”. Cazul MGN Limited nu a fost în totalitate lipsit de argumente, dat fiind faptul că Curtea de Apel și doi din cei cinci judecători ai Casei Lorzilor s-au pronunțat în favoarea reclamantului la nivelul procedurilor naționale. În plus, din moment ce procedura a fost una de lungă durată și oarecum complexă, doar „onorariul de succes” cerut pentru cele două recursuri în fața Casei Lorzilor s-a ridicat la suma de 365 000 de lire sterline. Curtea a stabilit că cerința impusă MGN Limited de a plăti „onorariul de succes” care a fost stabilit de doamna Campbell și avocații săi a fost disproporționat în raportul cu scopul urmărit prin introducerea sistemului „onorariului de succes”.

Prin urmare, a fost încălcat Articolul 10.

Opinie separată

Judecătorul Björgvinsson a exprimat o opinie separată în parte care este anexată la hotărâre.

**CONSILIUL COORDONATOR
AL AUDIOVIZUALULUI DIN
REPUBLICA MOLDOVA**



**КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ
ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

DECIZIE

**cu privire la Caietul de sarcini al IPNA Compania
“Teleradio-Moldova” pentru anul 2011**

nr. 1 din 14.01.2011

Monitorul Oficial nr.18-21/105 din 28.01.2011

* * *

Prin scrisoarea nr.499 din 3 noiembrie 2010, Consiliul Coordonator al Audiovizualului, în conformitate cu prevederile art.40 alin.(1) lit.e) al Codului audiovizualului nr.260-XVI din 27.07.2006, a solicitat Consiliului de Observatori al Companiei “Teleradio-Moldova” prezentarea spre avizare a Caietului de sarcini pentru anul 2011, într-un termen cât mai curînd posibil.

La 31 decembrie 2010, prin scrisoarea nr.580, CCA a reiterat conducerii Companiei “Teleradio-Moldova” (președintelui Consiliului de Observatori și președintelui Companiei) faptul necesității prezentării Caietului de sarcini pentru anul 2011.

CCA constată faptul că pînă la 14 ianuarie 2011, Caietul de sarcini al IPNA Compania “Teleradio-Moldova” pentru anul 2011 nu a fost prezentat. De regulă, Caietul de sarcini al IPNA era înaintat CCA în luna august, pînă la aprobarea de către Parlamentul Republicii Moldova a bugetului de stat pentru anul următor.

Astfel, IPNA Compania “Teleradio-Moldova” activează în anul 2011 fără a dispune de un Caiet de sarcini avizat, în modul stabilit de lege, de către CCA.

Totodată, în conformitate cu prevederile art.40 alin.(1) lit.h) și i) din Codul audiovizualului, “Consiliul Coordonator al Audiovizualului exercită următoarele atribuții: h) aprobă regulile de audit intern ale radiodifuzorilor publici; i) la propunerea Consiliului de Observatori, decide referitor la instituirea, reorganizarea sau încetarea activităților subdiviziunilor radiodifuzorului public național”.

Președintele Consiliului de Observatori al Companiei “Teleradio-Moldova” nu a fost prezent la ședință, cu toate că despre data și ora ședinței a fost informat de către colaboratorii CCA.

În conformitate cu prevederile art.40 alin.(1) lit.e), h), 58 lit.b), 62 ale Codului audiovizualului nr.260-XVI din 27.07.2006, Consiliul Coordonator al Audiovizualului

Centrul pentru Jurnalism Independent

DECIDE:

Art.1. Se constată încălcarea gravă a art.40 alin.(1) lit.e), art.58 lit.b), art.62 ale Codului audiovizualului de către Consiliul de Observatori al IPNA Compania “Teleradio-Moldova” și a prevederilor condițiilor licenței de emisie de către Conducerea IPNA Compania “Teleradio-Moldova” cu privire la elaborarea și aprobarea Caietului de sarcini.

Art.2. Conducerea IPNA Compania “Teleradio-Moldova” (Consiliul de Observatori, președintele Companiei) va prezenta Consiliului Coordonator al Audiovizualului spre avizare Caietul de sarcini pentru anul 2011, pînă la 25 ianuarie 2011.

Art.3. Prezenta decizie se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a Consiliului Coordonator al Audiovizualului.

PREȘEDINTELE CONSILIULUI

COORDONATOR AL AUDIOVIZUALULUI

Gheorghe GORINCIOI

Secretar

Dorina Curnic

Chișinău, 14 ianuarie 2011.

Nr.1.

&

Consiliul Coordonator al Audiovizualului

Decizie nr.1 din 14.01.2011 cu privire la Caietul de sarcini al IPNA Compania “Teleradio-Moldova” pentru anul 2011 //Monitorul Oficial 18-21/105, 28.01.2011

**CONSILIUL COORDONATOR
AL AUDIOVIZUALULUI DIN
REPUBLICA MOLDOVA**



**КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ
ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

DECIZIE

**cu privire la modul de executare a prevederilor legislației,
condițiilor la autorizațiile de retransmisie**

Centrul pentru Jurnalism Independent

nr. 2 din 14.01.2011

Monitorul Oficial nr.18-21/106 din 28.01.2011

* * *

S.C. "TSV-COM" S.R.L. (fondatoarea Studioului TV prin cablu "TSV-COM") nu respectă condițiile la Autorizația de retransmisie seria AB nr.000055 din 30.09.2008 (Anexa nr.2), și anume: studioul retransmite 59 de canale din 71, aprobate prin Decizia CCA nr.101 din 26.11.2009, din oferta serviciilor de programe aprobată nu se retransmit 19 canale: TeleSport, 1 Music Moldova, Busuioc TV, 1 Music Channel, Fenix-Art, RTVi, Inter+, TVRM, Oltenia TV, Pervii muzicalinii canal, Alfa Omega TV, Russkaia Noci, Brava TV, RBK, MTV Rossia, Viasat Sport, Vremea, Lea Minor și Radio Plai; în afara listei se retransmit 7 canale: Publika TV, Jurnal TV, Fenix+Kino, TV-3, TV 1000 Action, Eurosport 2 și SET.

S.C. "TSV-COM" S.R.L., prin Decizia CCA nr.67 din 09.06.2010 i s-a aplicat avertizare publică, prin Decizia CCA nr.115 din 15.10.2010 i s-a aplicat o amendă în sumă de 1800 lei și prin Decizia CCA nr.163 din 23.11.2010 i s-a aplicat o amendă în sumă de 3600 lei pentru aceleași derogări. Întreprinderea menționată nu s-a conformat Deciziei CCA nr.67 din 09.06.2010 și nu a stopat retransmisia canalelor TV care nu sînt prevăzute în oferta serviciilor de programe aprobată de CCA.

Î.P.C. "INTERSERVICII" S.R.L. (fondatoarea Studioului TV prin cablu "Inter TV") nu respectă condițiile la Autorizația de retransmisie seria AB nr.000063 din 26.11.2008 (Anexa nr.2), și anume:

- în or. Ungheni studioul menționat retransmite 49 de canale în loc de 40 aprobate prin Decizia CCA nr.64 din 21.05.2010, din oferta serviciilor de programe aprobată nu se retransmit 18 canale: Prime, Național TV, Favorit TV, N 24, Fenix+Kino, RTR Planeta, TV 7, 1+1 Internațional, Muzical TV, TeleSport, Taraf TV, Nașe Kino, Detskii Mir, Mnogo TV, 365 Dnei, Interesnoie TV, Komedy TV și 2+; în afara listei se retransmit 27 canale: DTV, NTV, Pervii Kanal Rossia, Discovery, Rossia 2, NTV Kino Hit, UTV, Muz TV, MTV Rossia, Acasă, PRO TV Internațional, Mynele, Rai 1, Zone Romantica, Kanal D, Zvezda, Șanson, Tele Neanea, Domașnii, NGC, NGW, NTV Kino, Disney Channel, STV Ucraina, Euronews, Kanal propriu (publicitate) și A-One;

- în or.Fălești studioul menționat retransmite în total 34 de canale în loc de 35 aprobate prin Decizia CCA nr.64 din 21.05.2010, din oferta serviciilor de programe aprobată nu se retransmit 7 canale: 1+1 Internațional, Moia Planeta, Muzical TV, Etno TV, Nașe Kino, Detskii Mir și Interesnoie TV; în afara listei se retransmit 6 canale: Șanson, Rossia 1, NGC, PRO TV, NTV Premiera și 1+1. Î.P.C. "INTERSERVICII" S.R.L. prin Decizia CCA nr.67 din 09.06.2010, i s-a aplicat avertizare publică pentru aceleași încălcări. Întreprinderea menționată nu s-a conformat deciziei CCA nr.67 din 09.06.2010 și nu a stopat retransmisia canalelor TV care nu sînt prevăzute în oferta serviciilor de programe aprobată de CCA.

S.C. "STARNET" S.R.L. (fondatoarea Studioului TV prin cablu "TvBox") nu respectă condițiile la Autorizația de retransmisie seria AB nr.000092 din 11.02.2010 (Anexa nr.2). Și anume: studioul retransmite în total 25 de canale din oferta serviciilor de programe aprobată prin Decizia CCA nr.117 din 15.10.2010, nu se retransmit 12 canale: Moldova Internațional, Alt TV, PRO TV Chișinău, TVC 21, 1 Music Moldova, TV7, Accent TV, Nit, Noroc TV, Ru TV Moldova, Muzica TV și MTV Russia; în afara listei se retransmit 12 canale: Arirang, Viasat Explorer, N24, Minimax, France 24, TV 1000 Action, Favorit TV, Eurosport ro, Publika TV, Eurosport rus, Eurosport 2 și Paprika.

Prin aceste acțiuni întreprinderile nominalizate încalcă art.28 (1) din Codul audiovizualului și art.36 (2) al Regulamentului cu privire la procedura și condițiile de eliberare a licențelor de emisie și a autorizațiilor de retransmisie. În temeiul celor constatate și în conformitate cu art.28, 29, 37, 38 și 40 (3) ale

Centrul pentru Jurnalism Independent

Codului audiovizualului nr.260-XVI din 27.07.2006 și art.36 (2) al Regulamentului cu privire la procedura și condițiile de eliberare a licențelor de emisie și a autorizațiilor de retransmisie, Consiliul Coordonator al Audiovizualului

DECIDE:

Art.1. Pentru derogări repetate de la art.28 (1) al Codului audiovizualului, art.36 (2) al Regulamentului cu privire la procedura și condițiile de eliberare a licențelor de emisie și a autorizațiilor de retransmisie și nerespectarea pct.1.4, 2.2, 3.1(b) din condițiile la autorizația de retransmisie seria AB nr.000055 din 30.09.2008 și Anexa nr.2 la autorizația, eliberată S.C. “TSV-COM” S.R.L., fondatoarea Studioului TV prin cablu “TSV-COM” din mun.Chișinău, conform art.38 (2) lit.e), (3) lit.a) și b) al Codului audiovizualului, i se aplică o amendă în valoare de 1800 lei.

Art.2. Pentru derogări repetate de la art.28 (1) al Codului audiovizualului, art.36 (2) al Regulamentului cu privire la procedura și condițiile de eliberare a licențelor de emisie și a autorizațiilor de retransmisie și nerespectarea pct.1.4, 2.2, 3.1(b) din condițiile la autorizația de retransmisie seria AB nr.000063 din 26.11.2008 și Anexa nr.2 la autorizația, eliberată “INTERSERVICII” S.R.L., fondatoarea Studioului TV prin cablu “Inter TV” din or. Ungheni și Fălești, conform art.38 (2) lit.e), (3) lit.a) și b) al Codului audiovizualului, i se aplică o amendă în valoare de 1800 lei.

Art.3. Pentru derogări de la art.28 (1) al Codului audiovizualului, art.36 (2) al Regulamentului cu privire la procedura și condițiile de eliberare a licențelor de emisie și a autorizațiilor de retransmisie și nerespectarea pct.1.4, 2.2, 3.1(b) din condițiile la autorizația de retransmisie seria AB nr.000092 din 11.02.2010 și Anexa nr.2 la autorizația, eliberată S.C. “STARNET” S.R.L., fondatoarea Studioului TV prin cablu “TvBox” din mun.Chișinău, conform art.38 (2) lit.e), (3) lit.a) și b) al Codului audiovizualului, i se aplică avertizare publică.

Art.4. Întreprinderile menționate vor stopa imediat retransmisia canalelor TV care nu sînt prevăzute în oferta serviciilor de programe retransmise aprobate de CCA.

Art.5. Întreprinderile menționate vor prezenta un raport privind lichidarea încălcărilor în cel mult 10 zile din momentul publicării prezentei decizii în Monitorul Oficial.

Art.6. În conformitate cu prevederile Deciziei CCA nr.96 din 17.10.2008, întreprinderile menționate vor comunica publicului motivele și obiectul sancțiunii, în formula legislației în vigoare.

Art.7. Direcția expertiză și licențiere va efectua un control repetat privind executarea prezentei decizii.

Art.8. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția expertiză și licențiere.

Art.9. Prezenta decizie se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a CCA.

Centrul pentru Jurnalism Independent

**PREȘEDINTELE CONSILIULUI
COORDONATOR AL AUDIOVIZUALULUI**

Gheorghe GORINCIOI

Secretar

Dorina Curnic

Chișinău, 14 ianuarie 2011.

Nr.2.

&

Consiliul Coordonator al Audiovizualului

Decizie nr.2 din 14.01.2011 cu privire la modul de executare a prevederilor legislației, condițiilor la autorizațiile de retransmisie //Monitorul Oficial 18-21/106, 28.01.2011

**CONSILIUL COORDONATOR
AL AUDIOVIZUALULUI DIN
REPUBLICA MOLDOVA**



**КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ
ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

DECIZIE

cu privire la reperfectarea licențelor de emisie

nr. 3 din 14.01.2011

Monitorul Oficial nr.18-21/107 din 28.01.2011

* * *

I. Prin cererea nr.12 din 17.12.2010, întreprinderea “AVM” S.R.L. solicită reperfectarea licenței de emisie seria AA, nr.073695 din 26.01.2010 prin schimbarea adresei juridice din MD – 4701, or.Briceni, str.Uzinelor, nr.22, ap. 7 în MD – 4601, str. Ștefan Vodă, nr.20, or.Edineț.

II. Prin cererea nr.72 din 29.12.2010, Centrul de Promovare a Sănătății și Educație pentru Sănătate “Sănătatea” solicită reperfectarea licenței de emisie seria AA, nr.082516 din 18.12.2007 prin excluderea următoarelor frecvențe: 68, 99 MHz – Edineț, P.A.R. max. = 30,0 dBW; 70,46 MHz – Călărași, P.A.R. max. = 14,9 dBW; 66,41 MHz – Chișinău, P.A.R. max. = 24,0 dBW; 67,46 MHz – Bălți (Edineț), P.A.R. max. = 42,3 dBW; 68,66 MHz – Corlăteni, P.A.R. max. = 13,0 dBW; 72, 62 MHz – Ungheni, P.A.R. max. = 20,0 dBW.

Centrul pentru Jurnalism Independent

În conformitate cu prevederile art.18 (6) al Legii cu privire la reglementarea prin licențiere a activității de întreprinzător nr.451 din 30.07.2001, art.23, 25, 39 – 41 și art.66 (8) ale Codului audiovizualului nr.260-XVI din 27.07.2006, Statutului CCA, art.25 al Regulamentului cu privire la procedura și condițiile de eliberare a licențelor de emisie și a autorizațiilor de retransmisie, aprobate prin Hotărârea Parlamentului Republicii Moldova nr.433-XVI din 28.12.2006 și în temeiul actelor prezentate de către întreprinderile nominalizate, Consiliul Coordonator al Audiovizualului

DECIDE:

Art.1. Se reperfectează (cu eliberarea unui formular nou) licența de emisie seria AA, nr.073695 din 26.01.2010, eliberată întreprinderii “AVM” S.R.L. pentru postul TV cu emisie prin eter “AVM” prin schimbarea adresei juridice din MD – 4701, or.Briceni, str.Uzinelor, nr.22, ap.7 în MD – 4601, str. Ștefan Vodă, nr.20, or.Edineț.

Art.2. Se reperfectează (cu eliberarea unor formulare noi) condițiile licenței de emisie seria AA, nr.082516 din 18.12.2007, eliberată Centrului de Promovare a Sănătății și Educație pentru Sănătate “Sănătatea” pentru postul de radio “Jurnal FM” prin excluderea frecvențelor: 68, 99 MHz – Edineț, P.A.R. max. = 30,0 dBW; 70,46 MHz – Călărași, P.A.R. max. = 14,9 dBW; 66,41 MHz – Chișinău, P.A.R. max. = 24,0 dBW; 67,46 MHz – Bălți (Edineț), P.A.R. max. = 42,3 dBW; 68,66 MHz – Corlăteni, P.A.R. max. = 13,0 dBW; 72, 62 MHz – Ungheni, P.A.R. max. = 20,0 dBW.

Art.3. Se declară nevalabilă licența de emisie seria AA, nr.073695 din 26.01.2010, eliberată întreprinderii “AVM” S.R.L. pentru postul TV cu emisie prin eter “AVM”.

Art.4. Se declară nevalabile condițiile licenței de emisie seria AA, nr.082516 din 18.12.2007, eliberată Centrului de Promovare a Sănătății și Educație pentru Sănătate “Sănătatea” pentru postul de radio “Jurnal FM”.

Art.5. Pentru reperfectarea licențelor de emisie întreprinderea “AVM” S.R.L. și Centrul de Promovare a Sănătății și Educație pentru Sănătate “Sănătatea” vor achita fiecare câte o taxă de 250 lei.

Art.6. Modificările respective se introduc în Registrul de licențiere.

Art.7. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția expertiză și licențiere.

PREȘEDINTELE CONSILIULUI

COORDONATOR AL AUDIOVIZUALULUI

Gheorghe GORINCIOI

Secretar

Dorina Curnic

Centrul pentru Jurnalism Independent

Chișinău, 14 ianuarie 2011.

Nr.3.

&

Consiliul Coordonator al Audiovizualului

Decizie nr.3 din 14.01.2011 cu privire la reperfectarea licențelor de emisie //Monitorul Oficial 18-21/107, 28.01.2011

CONSILIUL COORDONATOR
AL AUDIOVIZUALULUI DIN
REPUBLICA MOLDOVA



КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ
ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО
РЕСПУБЛИКИ МОЛDOVA

DECIZIE

cu privire la cererea prealabilă a ÎM “Noile Idei Televizate” SRL

nr. 6 din 25.01.2011

Monitorul Oficial nr.31/167 din 22.02.2011

* * *

ÎM “Noile Idei Televizate” SRL s-a adresat Consiliului Coordonator al Audiovizualului cu o cerere prealabilă cu privire la anularea Deciziei CCA nr.152 din 10.11.2010 privind aplicarea sancțiunii postului de televiziune “NIT”.

În urma examinării cererii prealabile s-a constatat că argumentele aduse de ÎM “Noile Idei Televizate” SRL sînt neîntemeiate din următoarele considerente.

Ca urmare a examinării rezultatelor Raportului de monitorizare a modului de reflectare a campaniei electorale în emisiunile informative ale posturilor de televiziune cu acoperire națională în perioada 18-29 octombrie 2010, care a atestat derogări de la prevederile Codului audiovizualului și a legislației electorale în serviciile de programe informative ale postului “NIT”, în cadrul ședinței publice a CCA din 5 noiembrie 2010, prin Decizia nr.146, postului nominalizat i s-a acordat o perioadă de 3 zile pentru a reveni în legalitate și de a lichida derogările atestate. În scopul verificării modului de executare a Deciziei nominalizate, au fost monitorizate suplimentar principalele emisiuni informative ale postului “NIT” din 5, 6 și 8 noiembrie 2010. Examinarea rezultatelor monitorizării, în cadrul ședinței publice din 10 noiembrie 2010, a atestat faptul că postul “NIT” a continuat să reflecte masiv evenimentele electorale ale unui singur concurent electoral – PCRM (prezentarea programului electoral al PCRM, întâlniri cu alegătorii etc.) și a demonstrat un comportament părtinitor în favoarea PCRM, atît în ceea ce privește volumul, cît și tonalitatea pozitivă a reflectării acestor evenimente, fapt susținut și de

Centrul pentru Jurnalism Independent

reflectarea și comentarea negativă a evenimentelor electorale ale celorlalți concurenți electorali. Astfel, postul de televiziune nominalizat a comis derogări repetate de la prevederile art.7 din Codul audiovizualului, fapt pentru care, prin Decizia CCA nr.152, ÎM “Noile Idei Televizate” SRL i s-a aplicat o sancțiune sub formă de amendă în valoare de 5400 lei.

În baza celor constatate, în conformitate cu prevederile Codului audiovizualului nr.260-XVI din 27.07.2006, Statutului CCA, aprobat prin Hotărârea Parlamentului Republicii Moldova nr.433-XVI din 28.12.2006, a Legii contenciosului administrativ nr.793-XIV din 10.02.2000, Consiliul Coordonator al Audiovizualului

DECIDE:

Art.1. Cererea ÎM “Noile Idei Televizate” SRL cu privire la anularea Deciziei CCA nr.152 din 10.11.2010 privind sancționarea postului de televiziune “NIT” se respinge ca nefondată.

Art.2. Prezenta decizie se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a CCA.

PREȘEDINTELE CONSILIULUI

COORDONATOR AL AUDIOVIZUALULUI

Gheorghe GORINCIOI

Secretar

Dorina Curnic

Chișinău, 25 ianuarie 2011.

Nr.6.

&

Consiliul Coordonator al Audiovizualului

Decizie nr.6 din 25.01.2011 cu privire la cererea prealabilă a ÎM “Noile Idei Televizate” SRL //Monitorul Oficial 31/167, 22.02.2011

**CONSILIUL COORDONATOR
AL AUDIOVIZUALULUI DIN
REPUBLICA MOLDOVA**



**КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ
ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

DECIZIE

**cu privire la retransmisia serviciilor de programe
ale canalului “Viasat Explorer”**

Centrul pentru Jurnalism Independent

nr. 7 din 25.01.2011

Monitorul Oficial nr.31/168 din 22.02.2011

* * *

În ultima perioadă Direcția monitorizare a fost sesizată de către unii abonați ai rețelei “Sun TV” cu privire la retransmiterea în regim necodificat a unui canal cu conținut erotic pronunțat “Spice”, care se difuzează pe frecvența canalului “Viasat Explorer” începând cu ora 24:00.

Ulterior, monitorizarea serviciilor de programe pe frecvența canalului “Viasat Explorer” a atestat faptul că începând cu ora 24:00 și până la 6:00, serviciul de programe al canalului “Viasat Explorer” este înlocuit cu cel al canalului “Spice”, care are un conținut erotic pronunțat și se difuzează în regim necodificat. Totodată, lista de canale a distribuitorului de servicii “Sun TV”, aprobată de CCA prin Decizia nr.107 din 24 septembrie 2010, nu prevede retransmiterea serviciilor de programe ale canalului nominalizat.

În cadrul ședinței publice, juristul companiei “Sun communications” SRL a declarat că serviciul de programe al canalului “Spice” face parte din cel al canalului “Viasat Explorer” și acestea sînt distribuite pe aceeași frecvență. Astfel, pînă la ora 24:00 sînt difuzate serviciile de programe ale canalului “Viasat Explorer”, iar după ora 24:00 și pînă la 6:00 cele ale canalului “Spice”.

De asemenea, în cadrul ședinței s-a menționat că serviciile de programe ale canalului “Viasat Explorer” sînt difuzate de mai mulți distribuitori de servicii aflați sub jurisdicția Republicii Moldova.

În baza celor constatate și a dezbaterilor publice, în conformitate cu prevederile Codului audiovizualului nr.260-XVI din 27.07.2006, Statutului CCA, aprobat prin Hotărîrea Parlamentului Republicii Moldova nr.433-XVI din 28.12.2006, a Legii contenciosului administrativ nr.793-XIV din 10.02.2000, Consiliul Coordonator al Audiovizualului

DECIDE:

Art.1. Distribuitorii de servicii aflați sub jurisdicția Republicii Moldova vor retransmite serviciul de programe cu caracter erotic pronunțat difuzat pe frecvența canalului “Viasat Explorer” între orele 24:00-6:00 în baza abonamentelor și codificării semnalului, excluzînd accesul minorilor. Operatorii care nu au posibilitatea de a codifica semnalul serviciului de programe menționat vor sista emisiile acestuia între orele 24:00 și 6:00.

Art.2. ÎM “Sun Communications” SRL va prezenta un raport privind executarea prezentei decizii în cel mult 10 zile din momentul publicării în Monitorul Oficial.

Art.3. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția monitorizare.

Art.4. Prezenta decizie se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a CCA.

Centrul pentru Jurnalism Independent

**PREȘEDINTELE CONSILIULUI
COORDONATOR AL AUDIOVIZUALULUI**

Gheorghe GORINCIOI

Secretar

Dorina Curnic

Chișinău, 25 ianuarie 2011.

Nr.7.

&

Consiliul Coordonator al Audiovizualului

Decizie nr.7 din 25.01.2011 cu privire la retransmisia serviciilor de programe ale canalului "Viasat Explorer" //Monitorul Oficial 31/168, 22.02.2011

**CONSILIUL COORDONATOR
AL AUDIOVIZUALULUI DIN
REPUBLICA MOLDOVA**



**КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ
ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

DECIZIE

**cu privire la executarea Deciziei CCA nr.114 din 06.11.2009
de către ÎM "Sun Communications" SRL**

nr. 8 din 25.01.2011

Monitorul Oficial nr.31/169 din 22.02.2011

* * *

În rezultatul examinării sesizărilor unor consumatori de programe, conform cărora în cadrul serviciilor de programe ale canalului "Шансон" din Federația Rusă se difuzează materiale cu un conținut indecent, limbaj licențios, care instigă la ură pe criteriu de naționalitate, și a rezultatelor monitorizării emisiei canalului nominalizat, s-a atestat că serviciul de programe al acestuia conține subiecte (videoclipuri, spoturi publicitare) care contravin prevederilor art.7 (1) lit.b ("Toate elementele serviciilor de programe, prin prezentarea lor și conținutul lor, trebuie să respecte demnitatea ființei umane și drepturile fundamentale ale semenilor. În particular, ele nu trebuie... să pună în valoare violența..."), precum și prevederilor art.7 (2) din Convenția Europeană cu privire

Centrul pentru Jurnalism Independent

la Televiziunea Transfrontalieră (“Elementele serviciilor de programe care sînt susceptibile de a aduce prejudicii dezvoltării fizice, psihice și morale a copiilor sau adolescenților nu trebuie să fie transmise atunci cînd aceștia sînt susceptibili, din cauza orarului de transmisiune și de recepție, de a le privi”), art.6 (1) (“este interzisă difuzarea de programe care conțin orice formă de incitare la ură pe considerente de rasă, religie, naționalitate, sex”) și art.6 (2) din Codul audiovizualului (“Este interzisă difuzarea de programe care pot afecta grav dezvoltarea fizică, mentală sau morală a minorilor, în special, programele care conțin pornografie, violență exagerată sau limbaj licențios”). Astfel, prin Decizia nr.114 din 6 noiembrie 2009, CCA a decis că retransmisia serviciului de programe al canalului TV “Шансон” pe teritoriul Republicii Moldova poate fi efectuată de către distribuitorii de servicii doar în regim codificat.

În ultima perioadă, Direcția monitorizare a fost sesizată de către unii abonați ai rețelei “Sun TV” cu privire la conținutul serviciilor de programe al canalului TV “Шансон”, iar verificarea ulterioară a listei de canale a distribuitorului de servicii în cauză a atestat faptul că serviciile de programe ale canalului nominalizat se difuzează în pachetul digital necodificat, contrar prevederilor Deciziei CCA nr.114 din 6 noiembrie 2009.

În baza celor constatate și a dezbaterilor publice, în conformitate cu prevederile Codului audiovizualului nr.260-XVI din 27.07.2006, Statutului CCA, aprobat prin Hotărîrea Parlamentului Republicii Moldova nr.433-XVI din 28.12.2006, a Legii contenciosului administrativ nr.793-XIV din 10.02.2000, Deciziilor CCA nr.114 din 06.11.2009 și nr.107 din 24.09.2010, Consiliul Coordonator al Audiovizualului

DECIDE:

Art.1. Pentru încălcarea condițiilor autorizației de retransmisie seria AB nr.000049 din 16.06.2008, pct.3.1 lit.a) și b), nerespectarea Deciziilor CCA nr.114 din 06.11.2009 și nr.107 din 24.09.2010, în conformitate cu prevederile art.38 (1), (2) lit.e), (3) ale Codului audiovizualului, ÎM “Sun Communications” SRL, titulara autorizației de retransmisie pentru studioul TV prin cablu “Sun TV”, i se aplică avertizare publică.

Art.2. ÎM “Sun Communications” SRL se obligă să retransmită serviciile de programe ale canalului TV “Шансон” în conformitate cu prevederile Deciziei CCA nr.114 din 06.11.2009.

Art.3. ÎM “Sun Communications” SRL va prezenta un raport privind lichidarea încălcărilor în cel mult 10 zile din momentul publicării prezentei decizii în Monitorul Oficial.

Art.4. Prezenta decizie se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a CCA.

**PREȘEDINTELE CONSILIULUI
COORDONATOR AL AUDIOVIZUALULUI**

**Gheorghe
GORINCIOI**

Secretar

Dorina Curnic

Chișinău, 25 ianuarie 2011.

Nr.8.

Consiliul Coordonator al Audiovizualului
Decizie nr.8 din 25.01.2011 cu privire la executarea Deciziei CCA
nr.114 din 06.11.2009 de către ÎM "Sun Communications" S.R.L.
//Monitorul Oficial 31/169, 22.02.2011

**CONSILIUL COORDONATOR
AL AUDIOVIZUALULUI DIN
REPUBLICA MOLDOVA**



**КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ
ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

DECIZIE

**cu privire la eliberarea autorizației de
retransmisie ÎS "Radiocomunicații"**

nr. 9 din 25.01.2011

Monitorul Oficial nr.31/170 din 22.02.2011

* * *

La 10 ianuarie curent, Întreprinderea de Stat "Radiocomunicații" a depus la CCA o cerere însoțită de setul necesar de documente, în care solicită eliberarea autorizației de retransmitere pentru difuzarea serviciilor de programe ale radiodifuzorilor autohtoni și din străinătate pe canalele și frecvențele statale, aflate în gestiunea sa.

Ca urmare a examinării cererii și în conformitate cu prevederile art.28, 29 ale Codului audiovizualului nr.260-XVI din 27.07.06, art.30-35 ale Regulamentului cu privire la procedura și condițiile de eliberare a licențelor de emisie și autorizațiilor de retransmisie, Consiliul Coordonator al Audiovizualului

DECIDE:

Art.1. Se eliberează autorizația de retransmisie pentru difuzarea serviciilor de programe ale radiodifuzorilor autohtoni și din străinătate pe canalele și frecvențele statale.

Art.2. Se aprobă oferta ÎS "Radiocomunicații" care vizează furnizarea serviciilor de retransmisie a programelor audiovizuale:

Centrul pentru Jurnalism Independent

- Postul de televiziune “Moldova 1” – rețeaua de stat I.
- Postul de televiziune “2 Plus” – rețeaua de stat II.
- Postul de televiziune “Prime” – rețeaua de stat III.
- Postul de radio “Radio Moldova” – rețeaua de stat 1-RD.
- Postul de radio “Hit FM” – frecvențele 105,2 MHz – Cahul, 107,6 MHz – Mîndreștii Noi, 104,5 MHz – Ungheni.
- Postul de radio “Micul Samaritean” – frecvențele 107,7 MHz – Cahul, 103,8 MHz – Edineț, 105,4 MHz – Trifești.
- Postul de radio “Vocea Basarabiei” – frecvența 102,3 MHz – Strășeni.
- Postul de radio “Prime FM” – frecvența 67,58 MHz – Strășeni.
- Postul de radio “RFI” – frecvența 107,3 MHz – Strășeni.
- Postul de radio “Europa Liberă” – frecvențele 68,48 MHz – Strășeni, 69,53 MHz – Ungheni, 70,31 MHz – Edineț.
- Postul de radio “BBC” – frecvențele 69,14 MHz – Cahul, 101,5 MHz – Căușeni, 102,9 MHz – Mîndreștii Noi, 97,2 MHz – Chișinău, 67,46 MHz – Edineț, 69,53 MHz – Ungheni.
- Postul de televiziune “TV-5” – canalul TV 8 – Chișinău.

Art.3. Referitor la frecvențele radio și canalele TV neutilizate sau cele ce se află la etapa proiectării, CCA va decide ulterior în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.

Art.4. Pentru eliberarea autorizației de retransmisie ÎS “Radiocomunicații” va achita o taxă în valoare de 2500 lei.

Art.5. Prezenta decizie se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a CCA.

Art.6. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția expertiză și licențiere.

PREȘEDINTELE CONSILIULUI

COORDONATOR AL AUDIOVIZUALULUI

**Gheorghe
GORINCIOI**

Secretar

Dorina Curnic

Chișinău, 25 ianuarie 2011.

Nr.9.

Centrul pentru Jurnalism Independent

Consiliul Coordonator al Audiovizualului
Decizie nr.9 din 25.01.2011 cu privire la eliberarea autorizației
de retransmisie ÎS "Radiocomunicații" //Monitorul Oficial
31/170, 22.02.2011

**CONSILIUL COORDONATOR
AL AUDIOVIZUALULUI DIN
REPUBLICA MOLDOVA**



**КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ
ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

DECIZIE

**cu privire la rapoartele anuale ale radiodifuzorilor
și distribuitorilor de servicii**

nr. 12 din 25.01.2011

Monitorul Oficial nr.31/172 din 22.02.2011

* * *

Conform art.66 (7) al Codului audiovizualului nr.260-XVI din 27.07.2006 și Deciziei CCA nr.35 din 18.03.2008, prin Decizia CCA nr.103 din 17 noiembrie 2008 au fost aprobate "Chestionarul pentru raportul anual al radiodifuzorilor" și "Chestionarul pentru raportul anual al distribuitorilor de servicii", fiind stabilită și data-limită de prezentare a rapoartelor respective la CCA – 20 ianuarie a anului următor celui de referință.

Practica a demonstrat, că majoritatea titularilor nu se încadrează în termenul stabilit. Pentru distribuitorii de servicii această perioadă coincide cu încheierea contractelor privind retransmiterea canalelor TV pentru anul în curs, iar radiodifuzorii nu dispun de toate datele necesare pentru calcularea cifrei de afaceri anuale, indicarea căreia este obligatorie în p.11 al Chestionarului.

Totodată, conform art.38 (3) al Legii contabilității nr.113-XVI din 27.04.2007, agenții economici sînt obligați să prezinte rapoartele financiare anuale în termen de 90 de zile următoare a anului de gestiune.

Reieșind din cele expuse și în conformitate cu art.39–41, 66 (7) ale Codului audiovizualului nr.260-XVI din 27.07.2006, Consiliul Coordonator al Audiovizualului

DECIDE:

Art.1. Se aprobă Chestionarul pentru raportul anual al radiodifuzorilor.

Centrul pentru Jurnalism Independent

Art.2. Se aprobă Chestionarul pentru raportul anual al distribuitorilor de servicii.

Art.3. Se abrogă Decizia CCA nr.103 din 17 noiembrie 2008.

Art.4. Se stabilește data-limită de prezentare a rapoartelor anuale la CCA – 1 martie a anului următor celui de referință.

Art.5. Prezenta decizie se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a CCA.

Art.6. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția expertiză și licențiere.

PREȘEDINTELE CONSILIULUI

COORDONATOR AL AUDIOVIZUALULUI

Gheorghe GORINCIOI

Secretar

Dorina Curnic

Chișinău, 25 ianuarie 2011.

Nr.12.

&

Consiliul Coordonator al Audiovizualului

Decizie nr.12 din 25.01.2011 cu privire la rapoartele anuale ale radiodifuzorilor și distribuitorilor de servicii //Monitorul Oficial 31/172, 22.02.2011

**CONSILIUL COORDONATOR
AL AUDIOVIZUALULUI DIN
REPUBLICA MOLDOVA**



**КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ
ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

DECIZIE

**cu privire la Caietul de sarcini al IPNA Compania
“Teleradio-Moldova” pentru anul 2011**

Centrul pentru Jurnalism Independent

nr. 15 din 07.02.2011

Monitorul Oficial nr.28-30/161 din 18.02.2011

* * *

În conformitate cu art.40 lit.e) al Codului audiovizualului, IPNA Compania “Teleradio-Moldova” a prezentat Consiliului Coordonator al Audiovizualului spre avizare Caietul de sarcini pentru anul 2011, aprobat de Consiliul de Observatori al radiodifuzorului public.

În conformitate cu prevederile Codului audiovizualului nr.260-XVI din 27.07.2006 și rezultatele dezbaterilor publice, Consiliul Coordonator al Audiovizualului

DECIDE:

Art.1. Se oferă aviz la Caietul de sarcini al IPNA Compania “Teleradio-Moldova” pentru anul 2011.

Art.2. Prezenta Decizie se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a CCA.

Art.3. Controlul asupra executării prezentei Decizii îl exercită Direcția expertiză și licențiere.

PREȘEDINTELE CONSILIULUI

COORDONATOR AL AUDIOVIZUALULUI

Gheorghe GORINCIOI

Secretar

Dorina Curnic

Chișinău, 7 februarie 2011.

Nr.15.

Consiliul Coordonator al Audiovizualului

Decizie nr.15 din 07.02.2011 cu privire la Caietul de sarcini al IPNA Compania “Teleradio-Moldova” pentru anul 2011 // *Monitorul Oficial 28-30/161, 18.02.2011*

CONSILIUL COORDONATOR
AL AUDIOVIZUALULUI DIN
REPUBLICA MOLDOVA



КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ
ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

DECIZIE

cu privire la Organigrama IPNA Compania “Teleradio-Moldova”

nr. 16 din 07.02.2011

Monitorul Oficial nr.28-30/162 din 18.02.2011

* * *

În conformitate cu art.40 alin.(1) lit.i) al Codului audiovizualului, Consiliul de Observatori al IPNA Compania “Teleradio-Moldova” a solicitat aprobarea de către Consiliul Coordonator al Audiovizualului a noilor organigrame ale IPNA Compania “Teleradio-Moldova”, a radiodifuziunii IPNA Compania “Teleradio-Moldova” și a televiziunii IPNA Compania “Teleradio-Moldova”.

În conformitate cu prevederile Codului audiovizualului nr.260-XVI din 27.07.2006 și rezultatele dezbaterilor publice, Consiliul Coordonator al Audiovizualului

DECIDE:

Art.1. Se aprobă Organigrama IPNA Compania “Teleradio-Moldova”, Organigrama radiodifuziunii IPNA Compania “Teleradio-Moldova” și Organigrama televiziunii IPNA Compania “Teleradio-Moldova”.

Art.2. Prezenta Decizie se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a CCA.

Art.3. Controlul asupra executării prezentei Decizii îl exercită Direcția expertiză și licențiere.

PREȘEDINTELE CONSILIULUI

COORDONATOR AL AUDIOVIZUALULUI

Gheorghe GORINCIOI

Secretar

Dorina Curnic

Chișinău, 7 februarie 2011.

Centrul pentru Jurnalism Independent

Nr.16.

&

Consiliul Coordonator al Audiovizualului

Decizie nr.16 din 07.02.2011 cu privire la Organigrama IPNA Compania "Teleradio-Moldova" //Monitorul Oficial 28-30/162, 18.02.2011

CONSILIUL COORDONATOR
AL AUDIOVIZUALULUI DIN
REPUBLICA MOLDOVA



КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ
ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

DECIZIE

cu privire la cererea de prelungire de drept a licenței
de emisie pentru postul TV prin eter "Muzica TV"

nr. 19 din 07.02.2011

Monitorul Oficial nr.32-33/178 din 25.02.2011

* * *

La 14 ianuarie 2011, întreprinderea "MUZICAL-TV" SRL, a solicitat Consiliului Coordonator al Audiovizualului prelungirea de drept a licenței de emisie seria A MMII, nr.014556 din 14.02.2006, eliberată pentru postul TV prin eter "Muzica TV".

În conformitate cu prevederile art.24 al Codului audiovizualului nr.260-XVI din 27.07.2006, Statutului CCA, art.26 al Regulamentului cu privire la procedura și condițiile de eliberare a licențelor de emisie și a autorizațiilor de retransmisie, aprobate prin Hotărârea Parlamentului Republicii Moldova nr.433-XVI din 28.12.2006 (Hotărârea Parlamentului nr.118 din 17.06.2010), și în temeiul actelor prezentate de către întreprinderea nominalizată, Consiliul Coordonator al Audiovizualului

DECIDE:

Art.1. Se prelungeste de drept licența de emisie deținută de întreprinderea "MUZICAL-TV" SRL, pentru postul TV prin eter "Muzica TV", pe o perioadă de șapte ani cu eliberarea unui formular nou. Licența nouă va fi valabilă din data de 15 februarie 2011.

Centrul pentru Jurnalism Independent

Art.2. Pentru licența de emisie “MUZICAL-TV” SRL va achita o taxă în valoare de 250 lei.

Art.3. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția expertiză și licențiere.

Art.4. Prezenta decizie se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a CCA.

PREȘEDINTELE CONSILIULUI

COORDONATOR AL AUDIOVIZUALULUI

Gheorghe GORINCIOI

Secretar

Dorina Curnic

Chișinău, 7 februarie 2011.

Nr.19.

&

Consiliul Coordonator al Audiovizualului

Decizie nr.19 din 07.02.2011 cu privire la cererea de prelungire de drept a licenței de emisie pentru postul TV prin eter “Muzica TV” //Monitorul Oficial 32-33/178, 25.02.2011

**CONSILIUL COORDONATOR
AL AUDIOVIZUALULUI DIN
REPUBLICA MOLDOVA**



**КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ
ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

DECIZIE

cu privire la reperfectarea licențelor de emisie

nr. 20 din 07.02.2011

Monitorul Oficial nr.32-33/179 din 25.02.2011

* * *

Centrul pentru Jurnalism Independent

I. “Media Internațional” SRL, fondatoarea postului de televiziune “Super TV”, solicită reperfectarea Licenței de emisie seria AA, nr.073664 din 13.09.2009 și a Autorizației de retransmisie seria AB, nr.000090 din 19.01.2010 prin schimbarea adresei juridice în: MD – 2068, mun.Chișinău, bd.Moscova 21, secția 3.

II. ÎCS “Pro digital” SRL, fondatoarea postului de televiziune “Pro TV Chișinău”, solicită reperfectarea Licenței de emisie seria AA, nr.073707 din 27.11.2009 privind modificările operate în actele de constituire ale ÎM “Pro Digital” SRL asupra componentei fondatorilor și schimbarea denumirii companiei (forme de proprietate) în Întreprindere cu Capital Străin “Pro digital” SRL și a Licenței de emisie seria AA, nr.073708 din 18.12.2007 pentru postul de radio “Pro FM Chișinău” în corespundere cu noile modificări operate în statutul juridic al ÎM “Pro Digital” SRL și schimbarea denumirii companiei (forme de proprietate).

În conformitate cu prevederile art.18 (6) al Legii cu privire la reglementarea prin licențiere a activității de întreprinzător nr.451 din 30.07.2001, art.23, 25, 39-41 și 66 (8) ale Codului audiovizualului nr.260-XVI din 27.07.2006, Statutului CCA, art.25 al Regulamentului cu privire la procedura și condițiile de eliberare a licențelor de emisie și a autorizațiilor de retransmisie, aprobate prin Hotărârea Parlamentului Republicii Moldova nr.433-XVI din 28.12.2006, și în temeiul actelor prezentate, Consiliul Coordonator al Audiovizualului

DECIDE:

Art.1. Se reperfectează (cu eliberarea unui formular nou) Licența de emisie seria AA, nr.073664 din 13.09.2009, eliberată întreprinderii “Media Internațional” SRL, fondatoarea postului de televiziune “Super TV”, prin schimbarea adresei juridice în: MD – 2068, mun.Chișinău, bd.Moscova 21, secția 3.

Art.2. Se reperfectează (cu eliberarea unui formular nou) Autorizația de retransmisie seria AB, nr.000090 din 19.01.2010, eliberată întreprinderii “Media Internațional” SRL pentru difuzarea serviciilor de programe prin satelit, prin schimbarea adresei juridice în: MD – 2068, mun.Chișinău, bd.Moscova 21, secția 3.

Art.3. Se reperfectează (cu eliberarea unui formular nou) Licența de emisie seria AA, nr.073707 din 27.11.2009 pentru postul de televiziune “Pro TV Chișinău” prin schimbarea denumirii companiei ÎM “Pro Digital” SRL (forme de proprietate) în Întreprindere cu Capital Străin “Pro digital” SRL.

Art.4. Se reperfectează (cu eliberarea unui formular nou) Licența de emisie seria AA, nr.073708 din 18.12.2007 pentru postul de radio “Pro FM Chișinău” prin schimbarea denumirii companiei ÎM “Pro Digital” SRL (forme de proprietate) în Întreprindere cu Capital Străin “Pro digital” SRL.

Art.5. Se declară nevalabile Licența de emisie seria AA, nr.073664 din 13.09.2009 pentru postul de televiziune “Super TV” și Autorizația de retransmisie seria AB, nr.000090 din 19.01.2010 pentru difuzarea serviciilor de programe prin satelit, Licența de emisie seria AA, nr.073707 din 27.11.2009 pentru postul de televiziune “Pro TV Chișinău” și Licența de emisie seria AA, nr.073708 din 18.12.2007 pentru postul de radio “Pro FM Chișinău”.

Art.6. Pentru reperfectarea licențelor de emisie și a autorizației de retransmisie nominalizate întreprinderile “Media Internațional” SRL, ÎCS “Pro digital” SRL vor achita câte o taxă de 250 lei fiecare.

Centrul pentru Jurnalism Independent

Art.7. Modificările respective se introduc în Registrul de licențiere.

Art.8. Prezenta decizie se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a CCA.

Art.9. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția expertiză și licențiere.

PREȘEDINTELE CONSILIULUI

COORDONATOR AL AUDIOVIZUALULUI

Gheorghe GORINCIOI

Secretar

Dorina Curnic

Chișinău, 7 februarie 2011.

Nr.20.

&

Consiliul Coordonator al Audiovizualului

Decizie nr.20 din 07.02.2011 cu privire la reperfectarea licențelor de emisie //Monitorul Oficial 32-33/179, 25.02.2011

**CONSILIUL COORDONATOR
AL AUDIOVIZUALULUI DIN
REPUBLICA MOLDOVA**



**КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ
ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

DECIZIE

cu privire la eliberarea autorizațiilor de retransmisie

nr. 21 din 07.02.2011

Monitorul Oficial nr.32-33/180 din 25.02.2011

* * *

Centrul pentru Jurnalism Independent

S.C. “LARITEX-TV” S.R.L., fondatoarea studioului de televiziune prin cablu “LARITEX-TV” din mun.Chișinău: sectoarele Buiucani și Centru, or.Codru, or.Durlești, s.Dumbrava (com.Trușeni) a depus la CCA cererea cu setul necesar de documente privind obținerea Autorizației de retransmisie pentru următorul termen de activitate.

S.C. “RASV-TV” S.R.L., fondatoarea studioului de televiziune prin cablu “RASV-TV” din or.Căușeni a depus la CCA cererea cu setul necesar de documente privind obținerea Autorizației de retransmisie pentru următorul termen de activitate.

Ca urmare a examinării cererilor depuse și în conformitate cu prevederile art.28, 29 ale Codului audiovizualului nr.260 din 27.07.06, art.30-35 ale “Regulamentului cu privire la procedura și condițiile de eliberare a licențelor de emisie și autorizațiilor de retransmisie”, Consiliul Coordonator al Audiovizualului

DECIDE:

Art.1. Se eliberează Autorizația de retransmisie S.C. “LARITEX-TV” S.R.L. pentru studioul TV prin cablu “LARITEX-TV” din mun.Chișinău: sectoarele Buiucani și Centru, or.Codru, or.Durlești și s.Dumbrava (com.Trușeni).

Art.2. Se aprobă oferta serviciului de programe retransmis de către studioul TV prin cablu “LARITEX-TV” din mun.Chișinău: sectoarele Buiucani și Centru, or.Codru, or.Durlești și s.Dumbrava (com.Trușeni) – 67 canale: Moldova 1, NIT, Pro TV Chișinău, 2 Plus, MUZICA-TV, TV 7, TV Dixi, PRIME, Bravo, Euro TV Chișinău, N 4, Alt TV, Publika TV, Jurnal TV, TVC 21, Accent TV, Noroc TV, Ru TV Moldova, Busuioc TV, Favorit TV, Național TV, N 24, Acasă, TVR Internațional, India TV, Mnogo TV, Soyuz, TV Com, Comedia TV, 24Tehno, Auto+, Ren TV, Cuhnea TV, 365 Dnei, Interesnoie TV, Bulivar TV, Dom Chino, Ruskie Noci, TeleNeanea, Fenix+Kino, Zdorovoie TV, Ohota i Rîbalka, Vremea, Lea Minor, TBN, Ulîbka Rebionka, RBK, MIR, Belarus TV, UTR, Eurosport 2, Eurosport, TV 5, Euronews, Animal Planet, Discovery Sciens, Discovery Channel, Viasat History, Viasat Explorer, NGC, SET, Sport Viasat, TV-1000 Ruskoe kino, TV-1000 Action, TV-1000, Minimax și JC TV.

Art.3. Se eliberează Autorizația de retransmisie S.C. “RASV-TV” S.R.L. pentru studioul TV prin cablu “RASV-TV” din orașul Căușeni.

Art.4. Se aprobă oferta serviciului de programe retransmis de către studioul TV prin cablu “RASV-TV” din orașul Căușeni – 25 de canale: Moldova 1, PRIME, Pro TV Chișinău, Euronews, Minimax, N 4, TV Dixi, Inter+, RBK, Euro TV Chișinău, Viasat History, India TV, Zdorovoie TV, TV Com, Ren TV, TV 7, Bravo, MUZICA-TV, 2 Plus, NIT, Viasat Explorer, SET, Jurnal TV, Publika TV și TV-1000.

Art.5. Pentru eliberarea autorizației de retransmisie S.C. “LARITEX-TV” S.R.L. și S.C. “RASV-TV” S.R.L. vor achita taxa în valoare de 2500 lei.

Art.6. Prezenta decizie se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a CCA.

Art.7. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția expertiză și licențiere.

Centrul pentru Jurnalism Independent

**PREȘEDINTELE CONSILIULUI
COORDONATOR AL AUDIOVIZUALULUI**

Gheorghe GORINCIOI

Secretar

Dorina Curnic

Chișinău, 7 februarie 2011.

Nr.21.

&

Consiliul Coordonator al Audiovizualului

Decizie nr.21 din 07.02.2011 cu privire la eliberarea autorizațiilor de retransmisie //Monitorul Oficial 32-33/180, 25.02.2011

**CONSILIUL COORDONATOR
AL AUDIOVIZUALULUI DIN
REPUBLICA MOLDOVA**



**КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ
ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

DECIZIE

cu privire la executarea hotărîrii judecătorești

nr. 22 din 07.02.2011

Monitorul Oficial nr.32-33/181 din 25.02.2011

* * *

Prin hotărîrea Curții de Apel Chișinău din 10 iunie 2010 (menținută în vigoare prin decizia Curții Supreme de Justiție din 2 decembrie 2010), Consiliul Coordonator al Audiovizualului a fost obligat “să emită decizia privind darea acordului la cesionarea licenței de emisie de la “Provideo” SRL către “Liberadio” SRL pentru postul de radio “Radio Sport” care efectuează emisia pe frecvența 101,3 MHz–Chișinău și la cesionarea licenței de emisie seria A MMII nr.014611 din 25.09.2007 de la “Basaradio” SRL către “Liberadio” SRL, în partea ce se referă la frecvențele 104,0 MHz–Varnița, 102,9 MHz–Anenii Noi și 107,1 MHz – Sărata Galbenă”.

La 13 ianuarie curent pe adresa CCA a parvenit de la Curtea de Apel Chișinău hotărîrea din 10 iunie 2010 pentru executare.

Centrul pentru Jurnalism Independent

Luînd în considerație hotărîrea Curții de Apel Chișinău din 10 iunie 2010 și decizia Curții Supreme de Justiție din 2 decembrie 2010, în temeiul Codului audiovizualului nr.260-XVI din 27.07.2006, Statutului CCA, aprobat prin Hotărîrea Parlamentului Republicii Moldova nr.433-XVI din 28.12.2006, a Legii contenciosului administrativ nr.793-XIV din 10.02.2000, a Codului de executare al Republicii Moldova nr.443-XV din 24.12.2004 și în temeiul actelor prezentate, Consiliul Coordonator al Audiovizualului

DECIDE:

Art.1. Se cesionează licența de emisie de la “Provideo” SRL către “Liberadio” SRL pentru postul de radio “Radio Sport”, frecvența 101,3 MHz – Chișinău.

Art.2. Se cesionează licența de emisie seria A MMII nr.014611 din 25.09.2007 de la “Basaradio” SRL către “Liberadio” SRL, în partea ce se referă la frecvențele 104,0 MHz – Varnița, 102,9 MHz – Anenii Noi și 107,1 MHz – Sărata Galbenă.

Art.3. Se declară nevalabilă Licența de emisie seria AA 073719 din 21.05.10 eliberată “Provideo” SRL pentru postul de radio “Radio Sport”, frecvența 101,3 MHz – Chișinău.

Art.4. Se reperfectează Licența de emisie seria A MMII nr.014611 din 25.09.2007 eliberată “Basaradio” SRL pentru postul de radio “Europa Plus Moldova” prin excluderea frecvențelor 104,0 MHz – Varnița, 102,9 MHz – Anenii Noi și 107,1 MHz – Sărata Galbenă.

Art.5. Modificările respective se introduc în Registrul de licențiere.

Art.6. Prezenta decizie se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a CCA.

Art.7. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția Expertiză și Licențiere.

PREȘEDINTELE CONSILIULUI

COORDONATOR AL AUDIOVIZUALULUI

Gheorghe GORINCIOI

Secretar

Dorina Curnic

Chișinău, 7 februarie 2011.

Nr.22.

&

Centrul pentru Jurnalism Independent

Consiliul Coordonator al Audiovizualului

Decizie nr.22 din 07.02.2011 cu privire la executarea hotărârii judecătorești //Monitorul Oficial 32-33/181, 25.02.2011

CONSILIUL COORDONATOR
AL AUDIOVIZUALULUI DIN
REPUBLICA MOLDOVA



КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ
ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

DECIZIE

cu privire la anunțarea concursului pentru suplinirea funcției de membru
al Consiliului de Observatori al IPNA Compania “Teleradio-Moldova”

nr. 23 din 25.02.2011

Monitorul Oficial nr.37-38/209 din 11.03.2011

* * *

Potrivit scrisorii nr.2/27 din 7 februarie 2011, a președintelui Consiliului de Observatori al IPNA Compania “Teleradio-Moldova”, în conformitate cu prevederile art.39-41, 56-59 ale Codului audiovizualului nr.260-XVI din 27.07.2006 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr.131 din 18.08.2006) și Deciziei CCA nr.10 din 12 februarie 2008, Consiliul Coordonator al Audiovizualului

DECIDE:

Art.1. Se anunță concursul pentru suplinirea funcției de membru al Consiliului de Observatori al Instituției Publice Naționale a Audiovizualului Compania “Teleradio-Moldova” (condițiile în Anexa nr.1).

Art.2. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Secretarul Consiliului Coordonator al Audiovizualului.

Art.3. Prezenta decizie se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și se plasează pe pagina web a Consiliului Coordonator al Audiovizualului.

PREȘEDINTELE CONSILIULUI

COORDONATOR AL AUDIOVIZUALULUI

Gheorghe GORINCIOI

Centrul pentru Jurnalism Independent

Secretar

Dorina Curnic

Chișinău, 25 februarie 2011.

Nr.23.

Anexa nr.1

CONCURS pentru suplinirea funcției de membru al Consiliului de Observatori al IPNA Compania “Teleradio-Moldova”

Actele pentru concurs se recepționează timp de 15 zile din momentul publicării anunțului în Monitorul Oficial al Republicii Moldova. Dacă ultima zi a termenului este o zi de duminică, de sâmbătă sau o zi de odihnă, în conformitate cu legea în vigoare, termenul expiră în următoarea zi lucrătoare.

La funcția de membru al Consiliului de Observatori este în drept să candideze persoana care:

- a) este cetățean al Republicii Moldova;
- b) are studii superioare în unul din următoarele domenii: cultură, artă, cinematografie, jurnalism, drept, gestiunea financiară și gestiunea întreprinderii comerciale, relații cu publicul, relații internaționale, domeniul academic, mass-media, inginerie;
- c) cunoaște limba de stat a Republicii Moldova;
- d) nu are antecedente penale.

Funcția de membru al Consiliului de Observatori este incompatibilă cu:

- a) statutul de parlamentar, de membru al Guvernului, de membru al CCA;
- b) calitatea de deținător, direct sau indirect, de acțiuni sau părți ale fondului statutar al societăților comerciale cu activități în domenii în care s-ar afla în conflict de interese cu calitatea de membru al Consiliului de Observatori;
- c) statutul de salariat al instituției publice a audiovizualului sau al altui post de radio ori televiziune;
- d) calitatea de membru de partid.

Candidații vor depune la sediul CCA (str. Vlaicu Pîrcălab nr.46, mun.Chișinău) un dosar de participare la concurs care va cuprinde Curriculum Vitae și o fotografie 3 × 4 (relații la tel.277551). Criteriile de selecție a candidatului pentru funcția de membru al Consiliului de Observatori al instituției publice a audiovizualului:

- experiență de muncă de cel puțin 5 ani în domeniul din care provine;
- profesionalism;
- corectitudine.

&

Consiliul Coordonator al Audiovizualului

Decizie nr.23 din 25.02.2011 cu privire la anunțarea concursului pentru suplinirea funcției de membru al Consiliului de Observatori al IPNA Compania "Teleradio-Moldova" //Monitorul Oficial 37-38/209, 11.03.2011

CONSILIUL COORDONATOR
AL AUDIOVIZUALULUI DIN
REPUBLICA MOLDOVA



КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ
ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

DECIZIE

cu privire la rezultatele monitorizării serviciilor de programe ale posturilor de televiziune "NTS", "Accent TV" și a posturilor de radio "Albena", "Europa Plus Moldova", "Radio Noroc", "Retro FM", "Jurnal FM" și "Radio Plai"

nr. 24 din 25.02.2011

Monitorul Oficial nr.37-38/210 din 11.03.2011

* * *

I. Monitorizarea emisiiei postului "NTS" a fost efectuată, în temeiul art.37 (1) din Codul audiovizualului nr.260-XVI din 27.07.2006, la 18-19 ianuarie curent, pe parcursul a 24 de ore.

Serviciul de programe a fost alcătuit din următoarele componente:

Publicitate	Emisie proprie	Retransmitere
2 ore 33 min. 55 sec. (14,16% din emisia totală de 18 ore)	12 ore 17 min. 36 sec. (70, 46% din emisia totală de 18 ore), inclusiv emisiuni informativ-analitice: 38 min. 20 sec., din ele, în limba de stat: 0	5 ore 18 min. 24 sec.

Centrul pentru Jurnalism Independent

Rezultatele monitorizării au atestat următoarele:

I. S-au produs derogări de la prevederile art.11 (7) din Codul audiovizualului (*“Filmele artistice și cele documentare vor fi prezentate cu dublaj sau subtitrare păstrându-se culoana sonoră originală, iar filmele pentru copii vor fi dublate sau sonorizate în limba de stat”*) în cazul difuzării următoarelor producții cinematografice:

- Filmul cu desene animate de la 13:00;
- Filmul serial “Старшеклассники” (13:31);
- Filmul serial “Люба, дети и завод” (14:00);
- Filmul documentar “Земля гениев” (14:27);
- Filmul serial “Исцеление любовью” (16:04);
- Filmul artistic “Larna Coeure” (17:02, 07:12);
- Filmul artistic “Rainforest” (19:12, 08:47);
- Filmul artistic “Убойные каникулы” (23:00, 10:46);
- Filmul artistic “Ринг” (12:08).

2. La 18.01.2011 (13:30, 13:40, 13:54, 10:36, 14:10, 14:25, 14:40, 14:57) a fost difuzată publicitate retransmisă, derogare de la prevederea art.22 (2) din Codul audiovizualului.

3. A fost încălcată prevederea art.22 (3) din Codul audiovizualului (*Volumul spoturilor de publicitate nu poate depăși douăsprezece minute pe oră*) în următoarele ore de emisie: 14:00-15:00 (17 min. 17 sec.); 19:00-20:00 (12 min. 21 sec.); 23:00-24:00 (12 min. 23 sec.), 08:00-09:00 (12 min. 32 sec.). Au fost luate în calcul publicitatea video, prin titre și cea retransmisă.

4. Emisiunea de teleshopping “Telemarket NTS” (16:59, 22:03, 00:21, 07:00, 08:54, 10:34, 12:06) a durat 1 min. 38 sec., derogare de la prevederea art.22 (4) din Codul audiovizualului, care stabilește durata minimă de 15 min.

5. Emisiunile informativ-analitice au fost realizate exclusiv în limba rusă, fapt ce contravine art.11 (3) din Codul audiovizualului și prevederilor Grilei de emisie a postului.

6. Grila de emisie nu a fost realizată integral. Au lipsit de pe post emisiunile “Salut, Taraclia” (18:30), “Caleidoscop muzical” (19:30, 07:30) și “Noutăți regionale” (23:50, 09:05). Emisiunea “Music Box” (21:00) nu e trecută în grila de programe.

II. Monitorizarea emisiei postului “Accent TV” a fost efectuată, în temeiul art.37 (1) din Codul Audiovizualului nr.260-XVI din 27.07.2006, la 16 februarie curent, de la orele 7:00 pe parcursul a 17 ore.

Serviciul de programe a fost alcătuit din următoarele componente:

Publicitate	Emisie proprie
34 min. 00 sec.	16 ore 26 min. 00 sec.

Rezultatele monitorizării au atestat următoarele:

Centrul pentru Jurnalism Independent

1. Postul de televiziune “Accent TV” nu a respectat grila de emisie aprobată de CCA, au lipsit din serviciul de programe următoarele emisiuni:

- Program informativ “Puls” (07:00; 19:00; 23:00);
- “Eva” (12:00);
- Documentar (17:00);
- “Forum” (20:00);
- Desene animate (20:50).

Astfel, în perioada supusă monitorizării, emisia postului de televiziune “Accent TV” a fost alcătuită doar din seriale, filme artistice, muzică și desene animate.

2. Filmele cu desene animate: Tom și Jerry (07:15), “Micuțul” (11:59), “Scoobydoo” (15:00), desene animate (17:48); nu au fost dublate sau sonorizate în limba de stat. Se atestă derogarea de la prevederile art.11(7) din Codul audiovizualului (filmele artistice și cele documentare vor fi prezentate cu dublaj sau subtitrare, păstrându-se coloana sonoră originală, iar filmele pentru copii vor fi dublate sau sonorizate în limba de stat.)

3. Filmul serial: “Piovra” (07:40, 13:09, 19:00); nu a fost titrat în limba de stat, fapt ce constituie derogare de la art.11 (7) din Codul audiovizualului (filmele artistice și cele documentare vor fi prezentate cu dublaj sau subtitrare, păstrându-se coloana sonoră originală.)

III. Monitorizarea emisieii postului de radio “Albena” a fost efectuată, în temeiul art.37 (1) din Codul audiovizualului nr.260-XVI din 27.07.2006, la 19-20 ianuarie curent, pe parcursul a 23 de ore.

Serviciul de programe a fost alcătuit din următoarele componente:

Publicitate	Muzică	Emisiuni (rubrici) proprii	Programe retransmise
10 min 58 sec. (0,84% din emisia totală)	19 ore 53 min. 31 sec. incl. autohtonă: 9 min. 58 sec. (0,83% din totalul emisieii muzicale)	55 min. 04 sec. incl. emisiuni informativ-analitice: 9 min. 27 sec. (100% în limba de stat)	40 min. 27 sec.

Rezultatele monitorizării au atestat următoarele:

1. Nu au fost realizate buletinele de știri de la 19:00, 08:00, 11:00 și 12:00, emisiunile “Autopanorama” (14:50, 09:50), “Chioșcul muzical” (16:00), “Radio Albena te ascultă” (17:00), “Muzică Retro” (18:30), “Antologia rock-ului” (19:05), “Бодрое утро” (07:00), “Această zi în istorie” (08:25), cursul valutar și prognoza meteo (08:35), “Horoscop umoristic” (09:10), “Jucăriile civilizației” (09:25), “5 minute de sănătate” (09:55), “Женские штучки” (10:00), “Folclor bulgăresc” (11:05), “Български радиочас” (12:10), retransmiterile emisiunilor BBC (14:00, 16:30, 06:00). Pe post au fost puse doar o ediție de știri (cu reluare) și 2 emisiuni care nu sînt specificate în grila de programe: “Околесица” (07:15) și “Утренний коктейль” (08:05).

Reieșind din cele expuse, se constată încălcarea prevederii art.66 (8) din Codul audiovizualului (“Radiodifuzorii privați desfășoară activitatea în conformitate cu concepția generală a serviciului de programe, în al cărui temei CCA a eliberat licența de emisie”).

Centrul pentru Jurnalism Independent

2. Conform art.1 din Decizia CCA nr.51 din 12.04.2007, *“Ponderea creațiilor muzicale autohtone ... în serviciile de programe radio va constitui nu mai puțin de 30% din volumul total al emisiiei muzicale”*. Postul de radio “Albena” a rezervat creațiilor muzicale autohtone doar 0,84% din volumul muzicii emise (10 min. 58 sec. din 19 ore 59 min. 31 sec.).

3. Prezentatorul emisiunii “Околесица” (07:15) a făcut publicitate sponsorului, școala auto din Taraclia (07:19), derogare de la prevederea art.20 (1) c) din Codul audiovizualului.

4. Spotul publicitar de la 16:20 nu a fost detașat de programul ulterior, derogare de la prevederea art.21 (1) din Codul audiovizualului.

IV. Monitorizarea emisiiei postului de radio “Europa Plus Moldova” a fost efectuată, în temeiul art.37 (1) din Codul audiovizualului nr.260-XVI din 27.07.2006, la 4 februarie curent, pe parcursul a 24 de ore.

Serviciul de programe a fost alcătuit din următoarele componente:

Publicitate	Muzică	Emisiuni (rubrici) proprii	Programe retransmise
1 oră 53 min. 56 sec. (7,92% din emisia totală)	16 ore 30 min. 9 sec. incl. autohtonă: 53 min. (5,35% din totalul emisiiei muzicale)	2 ore 39 min. 12 sec. incl. emisiuni informativ- analitice: 45 min.37 sec. Din ele, în limba de stat: 25 min. 58 sec. (56,52%)	2 ore 56 min. 43 sec.

Au fost comise următoarele încălcări ale prevederilor legislative și normative:

1. În limba de stat au fost realizate 56,52% (25 min. 58 sec.) din volumul total al emisiunilor informativ-analitice (45 min. 37 sec.), derogare de la prevederea art.11 (3) din Codul audiovizualului care stipulează ponderea de 80%.

2. Muzicii autohtone i-au revenit 5,35% din volumul total din emisiile muzicale, derogare de la prevederea art.1 din Decizia CCA nr.51 din 12. 04. 2007 care stabilește cota minimă de 30%.

3. La 05:52, 06:27, 06:50, 07:00, 07:27 a fost pusă pe post publicitate retransmisă, derogare de la prevederea art.22 (2) din Codul audiovizualului.

4. Calupul publicitar de la 08:50 nu a fost detașat de programul anterior, iar calupul publicitar de la 13:20:50 - de programul ulterior, derogare de la prevederea art.21 (1) Codul audiovizualului.

Directorul postului de radio “Europa plus Moldova” dna Oxana Gutium a solicitat amânarea examinării rezultatelor monitorizării pentru o următoare ședință publică a CCA, din motiv că se află în concediu medical.

V. Monitorizarea emisiiei postului de radio “Noroc” a fost efectuată, în temeiul art.37 (1) din Codul audiovizualului nr.260-XVI din 27.07.2006, la 1 februarie curent, pe parcursul a 24 de ore.

Serviciul de programe a fost alcătuit din următoarele componente:

Publicitate	Muzică	Emisiuni, rubrici, jingluri
44 min. 29 sec.	18 ore 32 min. 53 sec.	4 ore 21 min. 4 sec.

Centrul pentru Jurnalism Independent

(3,06%)	inclusiv autohtonă: 13 ore 20 min. 15 sec. (71,94%)	Inclusiv emisiuni informative și analitice – 1 oră 04 min. 03.sec., 100% în limba de stat
---------	---	--

În emisia postului a fost comisă o derogare de la prevederea art.20 (1) c) din Codul audiovizualului (*“Programele sponsorizate trebuie...să nu încurajeze achiziționarea sau închirierea produselor ori a serviciilor sponsorului sau ale unui terț, în particular prin referiri promoționale speciale la aceste produse ori servicii decât prin intermediul clipurilor publicitare”*). În cadrul concursului “3 întrebări ca la carte” s-a făcut publicitate verbală (08:45:33) sponsorului, rețeaua buticurilor de parfumerie “Cristi”.

VI. Monitorizarea emisieii postului “Retro FM” a fost efectuată, în temeiul art.37 (1) din Codul audiovizualului nr.260-XVI din 9 februarie curent. Serviciul de programe a fost alcătuit din următoarele componente:

Publicitate	Muzică	Emisiuni informativ-analitice	Programe retransmise
54 min. 47 sec.	19 ore 31 min. 16 sec., inclusiv autohtonă 3 ore 35 min. 47 sec. (18,39%)	37 min. 33 sec., inclusiv în limba de stat 34 min. (91,87%) Dj și jingluri – 1 oră 3 min. 48 sec.	1 oră 45 min. 17 sec. Jingluri: 7 min. 19 sec.

• Decizia CCA nr.51 din 12.04.2007 prevede că: “Ponderea creațiilor muzicale autohtone ... în serviciile de programe radio va constitui nu mai puțin de 30% din volumul total al emisieii muzicale, cu distribuire uniformă pe parcursul zilei de emisie”.

Muzica autohtonă difuzată în emisia postului “Retro FM” la data de 9 februarie curent a avut o pondere de 18, 39% (3 ore 35 min. 47 sec.), din volumul total de muzică pusă pe post (19 ore 31 min. 16 sec.).

VII. Monitorizarea emisieii postului “Jurnal FM” a fost efectuată, în temeiul art.37 (1) din Codul audiovizualului nr.260-XVI din 27.07.2006, la 4 februarie curent, pe parcursul a 24 de ore. În urma monitorizării s-au atestat următoarele:

Serviciul de programe a fost alcătuit din următoarele componente:

Publicitate	Muzică	Emisiuni, rubrici, jingluri	Programe retransmise
26 min. 14 sec.	15 ore 27 min. 31 sec., inclusiv autohtonă 6 ore 36 min. 29 sec. (42,73%)	03 ore 29 min. 19 sec., inclusiv informativ-analitice 2 ore 7 min. 14 sec., 100% în limba de stat Dj. 01 oră 23 min. 21 sec. Jingluri 06 min. 21 sec.	1 oră

Centrul pentru Jurnalism Independent

Notă: Grila de emisie a postului de radio “Jurnal FM” prezentată la data de 28 ianuarie curent, se respectă cu excepția emisiunii “Povestea pentru micuți” care nu a fost difuzată conform grilei la ora 20:10.

VIII. Monitorizarea emisieii postului de radio “Plai” a fost efectuată, în temeiul art.37 (1) din Codul audiovizualului nr.260-XVI din 4 februarie curent. Serviciul de programe a fost alcătuit din următoarele componente:

Publicitate	Muzică	Emisiuni informativ-analitice	Dj și jingluri
11 min. 14 sec.	19 ore 54 min. 3 sec. Instrumentală: 1 oră 48 min. 33 sec. inclusiv autohtonă 6 ore 32 min. 34 sec. (32,85%)	51 min. 17 sec. 100% în limba de stat	1 oră 14 min. 53 sec.

Rezultatele monitorizării au atestat următoarele:

- Conform prevederilor grilei de emisie, emisia săptămînală a postului de radio “Plai” este alcătuită din producție autohtonă, formată doar din difuzarea pieselor muzicale și emisiuni informative, fapt atestat și în urma monitorizării din 4 februarie curent (s-a difuzat doar muzică și emisiuni informative care au avut o cotă de 03,55% din totalul emisieii). Totodată, concepția generală a serviciilor de programe ale postului de radio “Plai” prevede difuzarea a 15% de programe educaționale și culturale care nu se regăsesc în grila de emisie săptămînală.

În temeiul celor constatate și în conformitate cu art.37, 38, 40 ale Codului audiovizualului nr.260-XVI din 27.07.2006, Statutul CCA, Regulamentul cu privire la procedura și condițiile de eliberare a licențelor de emisie și a autorizațiilor de retransmisie, aprobate prin Hotărîrea Parlamentului Republicii Moldova nr.433-XVI din 28.12.2006, Consiliul Coordonator al Audiovizualului

DECIDE:

Art.1. Pentru derogări de la prevederile grilei de emisie (pct.3.1 din condițiile la licența de emisie seria AA, nr.073662 din 13.10.09) și nerespectarea prevederilor art.11 (3), 11 (7), 22 (2), 22 (3), 22 (4) ale Codului audiovizualului, în conformitate cu art.38 alin.(2), lit.b), f), h) și alin.(3) din Codul audiovizualului, întreprinderii “Urania FM” S.R.L., titulara licenței de emisie pentru postul de televiziune “NTS” i se aplică avertizare publică.

Art.2. Pentru derogări de la prevederile grilei de emisie (pct.3.1 din condițiile la licența de emisie seria AA, nr.073688 din 23.12.09) și nerespectarea prevederilor art.11 (7) al Codului audiovizualului, în conformitate cu art.38 alin.(2), lit.b), f) și alin.(3) din Codul audiovizualului, întreprinderii “Telesistem-TM” SRL, titulara licenței de emisie pentru postul de televiziune “Accent TV”, i se aplică avertizare publică.

Art.3. Pentru derogări de la prevederile grilei de emisie (pct.3.1 din condițiile la licența de emisie seria AMMII, nr.014601 din 22.02.07), nerespectarea prevederilor art.20 (1) lit.c), 21 (1), 66 (8) și Deciziei CCA nr.51 din 12.04.2007, în conformitate cu art.38 alin.(2), lit.b), h) și alin.(3) din Codul audiovizualului, întreprinderii “Urania FM” S.R.L., titulara licenței de emisie pentru postul de radio “Albena”, i se aplică avertizare publică.

Centrul pentru Jurnalism Independent

Art.4. Pentru derogări de la prevederile grilei de emisie și a concepției generale a serviciului de programe (pct.3.1 din condițiile la licența de emisie seria AA, nr.073725 din 24.09.10), nerespectarea prevederilor art.66 (8) al Codului audiovizualului, în conformitate cu art.38 alin.(2), lit.b) și alin.(3) din Cod, întreprinderii “Radio Plai” S.R.L., titulara licenței de emisie pentru postul de radio omonim, i se aplică avertizare publică.

Art.5. Întreprinderii “Radio Maximum” S.R.L., titulara licenței de emisie pentru postul de radio “Retro FM”, i se oferă 5 zile pentru prezentarea playlist-ului pieselor muzicale autohtone difuzate la data de 9 februarie curent, pentru efectuarea precizărilor de rigoare. Examinarea rezultatelor monitorizării serviciilor de programe ale postului de radio “Europa Plus Moldova”, se amână pentru următoarea ședință.

Art.6. Direcția monitorizare va efectua o monitorizare repetată a emisieii posturilor de radio “Noroc” și “Jurnal FM” pentru verificarea modului de respectare a prevederilor legislației în vigoare și a concepțiilor generale a serviciilor de programe aprobate de CCA.

Art.7. Administratorii posturilor de televiziune “NTS”, “Accent TV” și ai posturilor de radio “Albena”, “Radio Plai” vor prezenta, în termen de 15 zile, un raport despre măsurile întreprinse în vederea lichidării încălcărilor atestate.

Art.8. Prezenta decizie se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a CCA.

Art.9. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția monitorizare.

PREȘEDINTELE CONSILIULUI

COORDONATOR AL AUDIOVIZUALULUI

Gheorghe GORINCIOI

Secretar

Dorina Curnic

Chișinău, 25 februarie 2011.

Nr.24.

&

Consiliul Coordonator al Audiovizualului

Decizie nr.24 din 25.02.2011 cu privire la rezultatele monitorizării serviciilor de programe ale posturilor de televiziune “NTS”, “Accent TV” și a posturilor de radio “Albena”, “Europa Plus Moldova”, “Radio Noroc”, “Retro FM”, “Jurnal FM” și “Radio Plai” //Monitorul Oficial 37-38/210, 11.03.2011

CONSILIUL COORDONATOR
AL AUDIOVIZUALULUI DIN
REPUBLICA MOLDOVA



КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ
ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

DECIZIE

**cu privire la eliberarea autorizațiilor
de retransmisie și licențelor de emisie**

nr. 25 din 25.02.2011

Monitorul Oficial nr.37-38/211 din 11.03.2011

* * *

I. La 15 februarie curent, întreprinderea “ROZTIN-TV” S.R.L. a depus la CCA o cerere, însoțită de setul necesar de documente, prin care a solicitat eliberarea autorizației de retransmisie pentru studioul TV cu emisie prin cablu “ROZTIN-TV” din s.Cotova, r-nul Drochia.

II. Asociația Radiodifuzorilor “REȚEAUA AICI”, prin scrisoarea din 16 februarie curent, a solicitat Consiliului Coordonator al Audiovizualului, eliberarea licenței de emisie pentru studioul de producere “AICI TV”, serviciul de programe al căruia urmează a fi retransmis prin rețelele de cablu din țară. La cerere a fost anexat setul necesar de documente.

III. S.C. “MAXIMARIN” S.R.L., a depus la CCA o cerere, însoțită de setul necesar de documente, prin care a solicitat eliberarea autorizației de retransmisie pentru studioul TV cu emisie prin cablu “TVC-TV” din s.Tvardița, r-nul Taraclia, pentru următorul termen de activitate.

Ca urmare a examinării cererilor și în conformitate cu prevederile art.28, 29 ale Codului audiovizualului nr.260-XVI din 27.07.06, art.30-35 ale Regulamentului cu privire la procedura și condițiile de eliberare a licențelor de emisie și autorizațiilor de retransmisie, Consiliul Coordonator al Audiovizualului

DECIDE:

Art.1. Se eliberează autorizația de retransmisie întreprinderii “ROZTIN-TV” S.R.L. pentru studioul TV cu emisie prin cablu “ROZTIN-TV” din s.Cotova, r-nul Drochia.

Art.2. Se aprobă oferta serviciilor de programe retransmise de către studioul TV cu emisie prin cablu “ROZTIN-TV” din s.Cotova, r-nul Drochia – 22 canale: Moldova 1, 2 Plus, Prime, NIT, TV 7, TV Dixi, Bravo, Euro TV Chișinău, Pro TV Chișinău, Publika TV, Jurnal TV, N 4, 1 Music Moldova, SET, TVC-21, Busuioc TV, Minimax, Eurosport (rom.), Eurosport (rus.), RBK, TV 5, Kanal 24.

Centrul pentru Jurnalism Independent

Art.3. Examinarea solicitării Asociației Radiodifuzorilor “REȚEAUA AICI” referitor la eliberarea licenței de emisie pentru studioul de producere “AICI TV”, se amână pentru precizări suplimentare.

Art.4. Se eliberează Autorizația de retransmisie întreprinderii “MAXIMARIN” S.R.L. pentru studioul TV cu emisie prin cablu “TVC-TV” din s.Tvardița, r-nul Taraclia.

Art.5. Se aprobă oferta serviciilor de programe retransmise de către studioul TV cu emisie prin cablu “TVC-TV” din s.Tvardița, r-nul Taraclia – 20 canale: Moldova 1, Prime, 1 Music Moldova, 2 Plus, NIT, TV Dixi, TV 7, Bravo, Muzica TV, Publika TV, Jurnal TV, Euro TV Chișinău, Pro TV Chișinău, TV-Com, SET, 1+1, RBK, RU TV Moldova, N 24 și TVC-21.

Art.6. Pentru eliberarea autorizației de retransmisie “ROZTIN-TV” S.R.L. va achita taxa de 1250 lei, întreprinderea “MAXIMARIN” S.R.L. va achita 2500 lei.

Art.7. Prezenta decizie se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a CCA.

Art.8. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția expertiză și licențiere.

PREȘEDINTELE CONSILIULUI

COORDONATOR AL AUDIOVIZUALULUI

Gheorghe GORINCIOI

Secretar

Dorina Curnic

Chișinău, 25 februarie 2011.

Nr.25.

&

Consiliul Coordonator al Audiovizualului

Decizie nr.25 din 25.02.2011 cu privire la eliberarea autorizațiilor de retransmisie și licențelor de emisie //Monitorul Oficial 37-38/211, 11.03.2011

CONSILIUL COORDONATOR
AL AUDIOVIZUALULUI DIN
REPUBLICA MOLDOVA



КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ
ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО
РЕСПУБЛИКИ МОЛDOVA

R A P O R T U L

**Consiliului Coordonator al audiovizualului cu privire la
activitatea economico-financiară pentru anul 2010**

Monitorul Oficial nr.28-30/163 din 18.02.2011

* * *

Pentru anul 2010 devizul de cheltuieli al Consiliului Coordonator al Audiovizualului a fost aprobat în sumă de 4629,2 mii lei (2429,2 mii lei din contul mijloacelor bugetare și 2200 mii lei din contul mijloacelor speciale). Pentru salarizarea a 41 unități de personal s-au utilizat 1870,3 mii lei (inclusiv contribuții de asigurări sociale de stat în sumă de 317,2 mii lei și prime de asigurare obligatorie de asistență medicală achitate de patron în valoare de 48,3 mii lei), ceea ce constituie 77% din suma anuală aprobată pentru anul 2010 din contul mijloacelor bugetare.

Pentru plata mărfurilor și serviciilor s-au cheltuit 478,2 mii lei (19,7% din suma anuală aprobată), mai puțin cu 115 mii lei față de anul 2009. În scopul deplasărilor în interes de serviciu s-au cheltuit 12,8 mii lei (0,5% din suma anuală aprobată). Pentru achiziționarea mijloacelor fixe s-au utilizat 50,8 mii lei (2,1% din suma anuală aprobată a cheltuielilor bugetare), iar pentru lucrările de amenajare a teritoriului CCA s-au utilizat 10 mii lei (0,5% din suma anuală aprobată).

La situația din 31 decembrie 2010, Consiliul Coordonator al Audiovizualului nu are datorii creditoare cu termenul de achitare expirat.

Efectivul de angajați la 1 ianuarie 2011 constituie 36 unități.

Mijloacele speciale ale CCA pentru anul 2010 au fost aprobate în mărime de 2200 mii lei și precizate ulterior în mărime de 1726,1 mii lei.

Pe parcursul anului 2010 în Fondul de susținere a radiodifuzorilor au fost acumulate 2172,4 mii lei (162,6 mii lei din contul licențelor obținute de către radiodifuzori și 1858 mii lei – 1% din cifra de afaceri anuală a radiodifuzorilor, 128,8 mii lei – grantul acordat de Fundația Soros în scopul organizării seminarului “Calitatea programelor de știri și actualități: asigurarea pluralismului de opinii și a echilibrului politico-social”).

În baza deciziei CCA nr.77 din 2 septembrie 2009 cu privire la alocarea mijloacelor financiare pentru achiziționarea echipamentului tehnic al Direcției monitorizare, pe parcursul anului 2010 a fost finalizată procedura de achiziționare, instalare a echipamentului tehnic necesar pentru Direcția de monitorizare a CCA. În acest scop au fost utilizate 1075,6 mii lei (853,3 mii lei în scopul executării contractului nr.18 din 18.12.2009 cu privire la achiziționarea echipamentului tehnic, 97,8 mii lei pentru instalarea acestui echipament și 124,5 mii lei pentru achiziționarea bazei de date pentru sistemul de monitorizare radio și TV al CCA), ceea ce constituie 49,5% din suma cheltuielilor precizate pentru anul 2010.

Centrul pentru Jurnalism Independent

Pentru organizarea seminarului “Calitatea programelor de știri și actualități: asigurarea pluralismului de opinii și a echilibrului politico-social” au fost cheltuite 125,6 mii lei (7,2% din suma cheltuielilor anuale precizate).

În anul 2010 din contul mijloacelor speciale au fost utilizate 58 mii lei (3,3% din suma cheltuielilor precizate) în scopul deplasărilor peste hotare, 30,1 mii lei (1,7% din suma cheltuielilor precizate) pentru plata cotizației de membru a l’EPRA.

Soldul mijloacelor speciale la 1 ianuarie 2011 este de 3045,1 mii lei.

PREȘEDINTELE CONSILIULUI

COORDONATOR AL AUDIOVIZUALULUI

Gheorghe GORINCIOI

Contabil-șef

Alina Țurcanu

&

Consiliul Coordonator al Audiovizualului

Raportul Consiliului Coordonator al Audiovizualului cu privire la activitatea economico-financiară pentru anul 2010 // *Monitorul Oficial 28-30/163, 18.02.2011*

**GUVERNUL
REPUBLICII MOLDOVA**



**ПРАВИТЕЛЬСТВО
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

H O T Ă R Î R E

**cu privire la unitatea de informare și comunicare cu mass-media
a autorității administrației publice centrale**

nr. 1211 din 27.12.2010

Monitorul Oficial nr.16-17/6 din 21.01.2011

* * *

În scopul instituirii unui sistem eficient de comunicare în cadrul Guvernului, sporirii accesului la informația publică și a interacțiunii Guvernului cu cetățenii și societatea civilă, precum și în vederea asigurării transparenței în activitatea autorităților administrației publice centrale, Guvernul

Centrul pentru Jurnalism Independent

HOTĂRĂȘTE:

1. Se stabilește că unitatea de informare și comunicare cu mass-media este o subdiviziune structurală instituită în cadrul aparatului central al autorității administrației publice centrale, care este subordonată nemijlocit conducătorului acestei autorități.
2. Se aprobă Regulamentul-cadru al unității de informare și comunicare cu mass-media a autorității administrației publice centrale, conform anexei.
3. Autoritățile administrației publice centrale, la elaborarea sau modificarea regulamentelor privind organizarea și funcționarea lor, vor prevedea includerea în structura aparatului central a unității de informare și comunicare cu mass-media.
4. Controlul asupra executării prezentei hotărâri se pune în sarcina Cancelariei de Stat.

PRIM-MINISTRU

Vladimir FILAT

Chișinău, 27 decembrie 2010.

Nr.1211.

Anexă
la Hotărârea Guvernului
nr.1211 din 27 decembrie 2010

REGULAMENTUL-CADRU al unității de informare și comunicare cu mass-media a autorității administrației publice centrale

I. DISPOZIȚII GENERALE

1. Prezentul Regulament-cadru al unității de informare și comunicare cu mass-media a autorității administrației publice centrale (în continuare – Regulament) stabilește misiunea, funcțiile și atribuțiile de bază, drepturile, responsabilitățile și modul de organizare a activității subdiviziunii structurale din cadrul autorității administrației publice care asigură comunicarea și informarea publicului despre activitatea autorității respective.
2. Modul de organizare și funcționare a unității de informare și comunicare cu mass-media (în continuare – Unitate) se stabilește prin regulamentul acesteia, elaborat în conformitate cu prezentul Regulament-cadru și aprobat de conducătorul autorității administrației publice.

II. MISIUNEA, FUNCȚIILE ȘI ATRIBUȚIILE DE BAZĂ ALE UNITĂȚII

3. Unitatea are misiunea de a asigura comunicarea eficientă a autorității administrației publice cu publicul larg, reprezentanții societății civile și cu mijloacele de informare în masă, în vederea informării operative, veridice și complete a societății despre activitatea autorității.
4. În vederea realizării misiunii sale, Unitatea exercită două categorii de funcții: de informare și de comunicare cu mijloacele de informare în masă.

Centrul pentru Jurnalism Independent

1) Funcțiile de informare sînt:

- a) asigurarea transparenței în activitatea autorității, prin informarea activă a societății privind domeniile de activitate a autorității, politicile publice sectoriale inițiate, aprobate, lansate și realizate, în conformitate cu prioritățile strategice naționale;
- b) facilitarea accesului publicului larg la informația oficială din cadrul autorității;
- c) monitorizarea presei și a opiniei publice pentru asigurarea cunoașterii atitudinii publicului privind inițiativele lansate de autoritatea publică respectivă, pentru luarea deciziilor corecte.

2) Funcțiile de comunicare cu mijloacele de informare în masă sînt:

- a) elaborarea și promovarea strategiilor și planurilor de comunicare;
- b) consultarea conducerii și a angajaților autorității privind menținerea bunelor relații cu organele de informare în masă;
- c) facilitarea interacțiunii dintre reprezentanții mijloacelor de informare în masă și persoanele cu funcții de răspundere din cadrul autorității.

5. În procesul realizării funcțiilor de informare, Unitatea exercită următoarele atribuții de bază:

1) în scopul asigurării transparenței în activitatea autorității, prin informarea continuă a societății privind domeniile de activitate a autorității, politicile publice sectoriale inițiate, aprobate, lansate și realizate, în conformitate cu prioritățile strategice naționale:

- a) întocmește și difuzează comunicate și materiale de presă despre activitatea autorității și a conducerii acesteia, despre politicile publice inițiate, promovate și realizate în domeniul de activitate a autorității;
- b) oferă suport informațional și consultativ reprezentanților mijloacelor de informare în masă privind specificul domeniului de activitate a autorității;
- c) examinează și oferă răspunsuri la solicitările de informație adresate de către reprezentanții mijloacelor de informare în masă din țară și de peste hotare;
- d) elaborează materiale de informare a publicului: buletine informative, broșuri, pliante și altele;
- e) asigură actualizarea paginii web oficiale a autorității;

2) în scopul facilitării accesului la informația publică din cadrul autorității:

- a) asigură publicarea informației privind autoritatea publică și domeniile de activitate a acesteia;
- b) difuzează pentru publicul larg, în mod operativ, informația de interes public;
- c) elaborează anual îndrumare cu liste ale actelor oficiale emise de autoritatea publică;
- d) asigură respectarea dreptului de acces la informație în cadrul autorității și familiarizează angajații administrației publice cu reglementările cadrului legislativ privind accesul la informație;

e) asigură amenajarea birourilor sau a spațiului de documentare a publicului, în conformitate cu cerințele legislației privind accesul la informație;

f) oferă asistență solicitanților, în baza cererilor de acces la informație, la identificarea și obținerea informațiilor și documentelor oficiale;

3) în scopul monitorizării presei și a opiniei publice pentru asigurarea cunoașterii atitudinii publicului privind inițiativele lansate de autoritatea publică respectivă, pentru luarea deciziilor corecte, precum și pentru înțelegerea mai bună de către public a specificului activității autorității:

- a) monitorizează publicațiile mass-media și întocmește rapoarte periodice privind aprecierea activității autorității de către publicul larg și informează conducerea autorității asupra rezultatelor monitorizării;

Centrul pentru Jurnalism Independent

- b) conlucrează cu rețeaua de comunicare din cadrul autorităților administrației publice centrale și locale;
 - c) efectuează vizite de documentare în teritoriu, în vederea informării corecte a publicului despre situația în domeniul de activitate a autorității;
 - d) analizează studiile sociologice efectuate și rapoartele întocmite de diverse instituții naționale și organisme internaționale, în vederea formulării propunerilor privind îmbunătățirea și menținerea imaginii pozitive a autorității;
 - e) organizează cercetări și studii ale opiniei publice privind activitatea autorității, politicile publice inițiate și promovate de aceasta.
- 6. În procesul realizării funcțiilor de comunicare cu mijloacele de informare în masă, Unitatea exercită următoarele atribuții de bază:**
- 1) în scopul elaborării și promovării strategiilor și planurilor de comunicare:*
 - a) participă la elaborarea documentelor de politici în domeniul informării și comunicării;
 - b) elaborează planuri de comunicare și identifică instrumentele adecvate pentru informarea societății privind politicile publice inițiate și promovate de autoritate;
 - c) prognozează percepția publicului larg în privința inițiativelor aprobate și realizate de autoritate;
 - d) facilitează accesul reprezentanților mijloacelor de informare în masă la informația de interes public din domeniul de activitate a autorității;
 - e) asigură acreditarea reprezentanților mijloacelor de informare în masă și facilitează accesul acestora la evenimentele cu caracter public;
 - f) planifică și realizează campanii media și de comunicare, organizează conferințe de presă, vizite de informare și documentare în teritoriu și alte activități pentru reprezentanții mijloacelor de informare în masă;
 - g) creează și actualizează permanent baza de date privind mijloacele de informare în masă create și cele acreditate în Republica Moldova;
 - h) monitorizează reflectarea de către mijloacele de informare în masă a inițiativelor și realizărilor autorității în domeniul său de activitate, asigurând crearea unei imagini pozitive a autorității;
 - 2) în scopul consultării conducerii și angajaților autorității privind menținerea bunelor relații cu reprezentanții mijloacelor de informare în masă:*
 - a) elaborează rapoarte analitice privind reflectarea de către mijloacele de informare în masă a subiectelor ce țin de domeniul de activitate a autorității;
 - b) informează conducerea autorității despre atitudinea opiniei publice față de situația din domeniu, exprimată în mijloacele de informare în masă, în special privind activitatea autorității și a conducerii acesteia;
 - c) participă la elaborarea materialelor informative și a discursurilor pentru evenimentele publice la care participă conducerea autorității;
 - d) asigură interacțiunea conducerii autorității cu reprezentanții mijloacelor de informare în masă;
 - 3) în scopul facilitării interacțiunii dintre reprezentanții mijloacelor de informare în masă și persoanele cu funcții de răspundere din cadrul autorității:*
 - a) înregistrează solicitările de realizare de către reprezentanții mijloacelor de informare în masă a interviurilor cu conducerea autorității și cu alți funcționari din cadrul acesteia;
 - b) organizează periodic cluburi de presă, întâlniri oficiale și neoficiale între conducerea autorității și reprezentanții mijloacelor de informare în masă.

III. DREPTURILE ȘI RESPONSABILITĂȚILE UNITĂȚII

7. Unitatea are dreptul:

Centrul pentru Jurnalism Independent

- a) să participe la ședințele și întrunirile conducerii autorității, în cadrul cărora sînt examinate chestiuni privind reglementarea domeniului, relațiile externe și elaborarea politicilor;
- b) să solicite informații de la subdiviziunile structurale ale autorității și de la alte instituții din subordinea acesteia;
- c) să fie consultată în cadrul perfectării răspunsurilor la solicitările parvenite în adresa autorității din partea mijloacelor de informare în masă privind obținerea informației despre activitatea autorității și situația din domeniul respectiv;
- d) să colaboreze cu unități similare din cadrul altor autorități publice din țară și de peste hotare, în scopul efectuării schimbului de experiență în domeniu;
- e) să solicite, în procesul de îndeplinire a atribuțiilor sale funcționale, asistența unor experți din domeniul de activitate a autorității;
- f) să beneficieze de asistență logistică și tehnică, în scopul consolidării capacităților de comunicare a autorității și exercitării atribuțiilor de serviciu;
- g) să participe la cursuri de instruire, conferințe, seminare, mese rotunde cu tematică relevantă domeniului, organizate în țară și peste hotare;
- h) să exercite și alte drepturi, conform legislației în vigoare.

8. Unitatea este responsabilă pentru:

- a) asigurarea informării corecte a societății despre inițiativele și realizările în domeniul de activitate a autorității;
- b) asigurarea accesului societății și a mijloacelor de informare în masă la informația cu caracter public din cadrul autorității;
- c) asigurarea și menținerea unor relații de colaborare în procesul de comunicare cu mijloacele de informare în masă și de interacțiune a acestora cu conducerea autorității;
- d) formarea și menținerea unei imagini pozitive a autorității;
- e) cooperarea cu unitatea de comunicare și relații cu mass-media din cadrul Cancelariei de Stat, în scopul asigurării unei comunicări coerente a Guvernului cu cetățenii și societatea civilă.

IV. ORGANIZAREA ACTIVITĂȚII UNITĂȚII

9. Unitatea se instituie ca subdiviziune autonomă în cadrul structurii aparatului central al autorității administrației publice.

În funcție de natura atribuțiilor și efectivul autorității administrației publice, Unitatea poate avea statut de direcție, secție sau serviciu, în conformitate cu normele stabilite de legislația în vigoare.

Structura și statele de personal ale Unității se stabilesc de către conducătorul autorității administrației publice, în baza efectivului-limită aprobat. Statele de personal ale Unității se completează conform prevederilor Legii cu privire la funcția publică și statutul funcționarului public.

10. Unitatea este condusă de un șef, numit în și eliberat din funcție de către conducătorul autorității, în condițiile legii.

Șeful Unității trebuie să aibă studii în domeniul jurnalismului, relațiilor publice, în alte domenii relevante, o vechime în muncă de cel puțin trei ani și să corespundă cerințelor stabilite de legislație privind ocuparea unei funcții publice.

Șeful Unității activează sub conducerea nemijlocită a conducătorului autorității și este responsabil pentru:

- a) stabilirea atribuțiilor funcționale ale colaboratorilor Unității;
- b) planificarea activității Unității și stabilirea termenelor de realizare a activităților preconizate;

Centrul pentru Jurnalism Independent

- c) delegarea responsabilităților și împuternicirilor colaboratorilor Unității;
- d) coordonarea, evaluarea și analiza activității colaboratorilor Unității;
- e) contribuirea la sporirea competenței profesionale a colaboratorilor Unității;
- f) formularea propunerilor privind modificarea atribuțiilor, structurii sau a personalului scriptic al Unității;
- g) reprezentarea Unității la ședințele cu conducerea autorității în cadrul cărora se examinează chestiuni referitoare la domeniul de competență;
- h) desfășurarea altor activități ce țin de realizarea funcțiilor Unității.

11. Unitatea conlucrează cu consilierul pentru comunicare (purtătorul de cuvânt) din cadrul cabinetului demnitarului și se subordonează nemijlocit conducătorului autorității administrației publice.

12. Unitatea coordonează informațiile ce urmează a fi diseminate cu subdiviziunile structurale relevante din cadrul autorității.

În funcție de conținutul problemelor abordate, mesajele și informațiile destinate mediatizării sînt aprobate de:

- a) conducătorul autorității, în cazul informațiilor privind activitatea autorității (politicile publice din domeniul de activitate, rezultatele activității autorității, evenimente majore cu participarea conducerii autorității);
- b) conducătorul autorității sau adjunctul acestuia, în cazul răspunsurilor la cererile de acces la informație;
- c) adjunctul conducătorului sau șeful subdiviziunii relevante, în cazul informațiilor curente și cu caracter specializat.

13. Unitatea este asigurată cu birouri, dotate cu calculatoare conectate la rețeaua Internet, legătură telefonică, fax, e-mail, tehnică de multiplicare, articole de papetărie, aparatură foto, video, TV și radio, transport.

Autoritatea publică centrală asigură abonarea la publicațiile periodice din țară și de peste hotare, precum și la știrile agențiilor de presă, pentru buna desfășurare a activității Unității.

&

Hotărârile Guvernului

1211/27.12.2010 Hotărîre cu privire la unitatea de informare și comunicare cu mass-media a autorității administrației publice centrale // *Monitorul Oficial* 16-17/6, 21.01.2011